



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

10-11-2011

Après-midi

Donderdag

10-11-2011

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Ordre du jour	1	Agenda	1
<i>Orateurs:</i> Maggie De Block		<i>Sprekers:</i> Maggie De Block	
QUESTIONS	2	VRAGEN	2
Questions jointes de	2	Samengevoegde vragen van	2
- M. Laurent Louis au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, et au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les menaces de l'État d'Israël de lancer des opérations militaires en Iran" (n° P0566)	2	- de heer Laurent Louis aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, en aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het dreigement van Israël om een militaire operatie te starten tegen Iran" (nr. P0566)	2
- M. Herman De Croo au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la menace nucléaire iranienne" (n° P0567) <i>Orateurs:</i> Laurent Louis, Herman De Croo, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	2	- de heer Herman De Croo aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de kernwapendreiging van Iran" (nr. P0567) <i>Sprekers:</i> Laurent Louis, Herman De Croo, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen	2
Question de M. Guy Coëme à la ministre de l'Intérieur sur "la quotité sécurité routière pour les zones de police" (n° P0572) <i>Orateurs:</i> Guy Coëme, Annemie Turtelboom , ministre de l'Intérieur	4	Vraag van de heer Guy Coëme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de middelen voor verkeersveiligheid over de politiezones" (nr. P0572) <i>Sprekers:</i> Guy Coëme, Annemie Turtelboom , minister van Binnenlandse Zaken	4
Question de M. Kristof Calvo à la ministre de l'Intérieur sur "la communication relative aux stress tests" (n° P0573) <i>Orateurs:</i> Kristof Calvo, Annemie Turtelboom , ministre de l'Intérieur	5	Vraag van de heer Kristof Calvo aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de communicatie over de stresstests" (nr. P0573) <i>Sprekers:</i> Kristof Calvo, Annemie Turtelboom , minister van Binnenlandse Zaken	5
Question de Mme Barbara Pas au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'information selon laquelle la France et l'Allemagne prépareraient une zone euro restreinte" (n° P0559) <i>Orateurs:</i> Barbara Pas, Yves Leterme , premier ministre	6	Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de berichten als zouden Frankrijk en Duitsland werken aan een kleinere eurozone" (nr. P0559) <i>Sprekers:</i> Barbara Pas, Yves Leterme , eerste minister	6
Question de M. Wouter De Vriendt au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'accueil des sans-abri en hiver" (n° P0560) <i>Orateurs:</i> Wouter De Vriendt, Yves Leterme , premier ministre	8	Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de daklozenopvang tijdens de winterperiode" (nr. P0560) <i>Sprekers:</i> Wouter De Vriendt, Yves Leterme , eerste minister	8
Question de M. Christophe Bastin au premier	9	Vraag van de heer Christophe Bastin aan de	9

ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "la déclaration Flanders Fields" (n° P0561)

Orateurs: **Christophe Bastin, Yves Leterme**, premier ministre

eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de 'Flanders Fields Declaration'" (nr. P0561)

Sprekers: **Christophe Bastin, Yves Leterme**, eerste minister

Question de M. Siegfried Bracke au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "la situation financière du pays et l'urgence budgétaire" (n° P0562)

Orateurs: **Siegfried Bracke, Yves Leterme**, premier ministre

Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de financiële toestand van het land en de hoogdringendheid van de begroting" (nr. P0562)

Sprekers: **Siegfried Bracke, Yves Leterme**, eerste minister

Question de M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "des fonds de Dexia Banque Belgique pour DCL" (n° P0563)

Orateurs: **Hagen Goyvaerts, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het geld van Dexia Bank België voor DCL" (nr. P0563)

Sprekers: **Hagen Goyvaerts, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Financiën en van Institutionele Hervormingen

Question de M. Manu Beuselinck à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "le dépassement des montants de référence par les hôpitaux" (n° P0564)

Orateurs: **Manu Beuselinck, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Vraag van de heer Manu Beuselinck aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de overschrijding van de referentiebedragen door de ziekenhuizen" (nr. P0564)

Sprekers: **Manu Beuselinck, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Question de Mme Myriam Vanlerberghe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'usage impropre du central de secours 100 et des SMUR" (n° P0565)

Orateurs: **Myriam Vanlerberghe, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Vraag van mevrouw Myriam Vanlerberghe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het oneigenlijke gebruik van de 100-hulpcentrale en van de MUG" (nr. P0565)

Sprekers: **Myriam Vanlerberghe, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Question de M. Jean Marie Dedecker au ministre de la Justice sur "le rapport de l'OLAF sur les subventions au parc 'Land van Ooit' et le suivi de la justice belge" (n° P0569)

Orateurs: **Jean Marie Dedecker, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de ministre van Justitie over "het rapport van OLAF over de subsidiëring van het 'Land van Ooit' en de opvolging door de Belgische justitie" (nr. P0569)

Sprekers: **Jean Marie Dedecker, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Question de M. Daniel Bacquelaine au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le calendrier budgétaire" (n° P0568)

Orateurs: **Daniel Bacquelaine**, président du groupe MR, **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales

Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de begrotingskalender" (nr. P0568)

Sprekers: **Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de MR-fractie, **Melchior Wathelet**, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen

Questions jointes de

19 Samengevoegde vragen van

19

- Mme Annick Van Den Ende au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires

19 - mevrouw Annick Van Den Ende aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de

19

sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les difficultés rencontrées par les centres Fedasil" (n° P0575)

minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de problemen waarmee de Fedasilcentra kampen" (nr. P0575)

- Mme Jacqueline Galant au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les difficultés rencontrées par les centres Fedasil" (n° P0576)

- mevrouw Jacqueline Galant aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de problemen waarmee de Fedasilcentra kampen" (nr. P0576)

Orateurs: **Annick Van Den Ende, Jacqueline Galant, Philippe Courard**, secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Sprekers: **Annick Van Den Ende, Jacqueline Galant, Philippe Courard**, staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Question de M. David Geerts à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la décision de la SNCB Logistics de ne pas équiper l'ensemble des voitures du système de freinage automatique TBL1+" (n° P0574)

Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de beslissing van NMBS Logistics om niet alle voertuigen uit te rusten met het automatische stopstelsel TBL1+" (nr. P0574)

Orateurs: **David Geerts, Etienne Schouppe**, secrétaire d'État à la Mobilité

Sprekers: **David Geerts, Etienne Schouppe**, staatssecretaris voor Mobiliteit

Questions jointes de

Samengevoegde vragen van

- Mme Maggie De Block à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la grève à la SNCB" (n° P0570)

- mevrouw Maggie De Block aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de staking bij de NMBS" (nr. P0570)

- Mme Linda Musin à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "les actions de grève du personnel des ateliers de la SNCB" (n° P0571)

- mevrouw Linda Musin aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de stakingsacties van het personeel van de werkplaatsen van de NMBS" (nr. P0571)

Orateurs: **Maggie De Block, Linda Musin, Inge Vervotte**, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

Sprekers: **Maggie De Block, Linda Musin, Inge Vervotte**, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

PROJETS ET PROPOSITION

ONTWERPEN EN VOORSTEL

Projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire (1772/1-3)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (1772/1-3)

Discussion générale

Algemene bespreking

Orateurs: **Kristien Van Vaerenbergh**, rapporteur

Sprekers: **Kristien Van Vaerenbergh**, rapporteur

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Projet de loi transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (1719/1-3)

Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (1719/1-3)

Discussion générale

Algemene bespreking

Orateurs: **Annick Ponthier**, rapporteur

Sprekers: **Annick Ponthier**, rapporteur

<i>Discussion des articles</i>	28	<i>Bespreking van de artikelen</i>	28
Projet de loi portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008 (1788/1-2)	28	Wetsontwerp houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008 (1788/1-2)	28
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Daphné Dumery, Patrick Moriau, Eva Brems</i>	28	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Daphné Dumery, Patrick Moriau, Eva Brems</i>	28
<i>Discussion des articles</i>	31	<i>Bespreking van de artikelen</i>	31
Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (I) (1774/1-3)	31	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (I) (1774/1-3)	31
- Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (II) (1775/1-3)	31	- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (II) (1775/1-3)	31
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Zuhail Demir, rapporteur</i>	31	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Zuhail Demir, rapporteur</i>	31
<i>Discussion des articles</i>	31	<i>Bespreking van de artikelen</i>	31
Proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (1817/1-4)	32	Wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC (1817/1-4)	32
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Linda Musin, rapporteur</i>	32	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Linda Musin, rapporteur</i>	32
<i>Discussion des articles</i>	32	<i>Bespreking van de artikelen</i>	32
SCRUTIN SUR LES NATURALISATIONS <i>Orateurs: Hagen Goyvaerts, Laurent Louis, Theo Francken, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, Jacqueline Galant</i>	33	GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES <i>Sprekers: Hagen Goyvaerts, Laurent Louis, Theo Francken, Stefaan De Clerck, minister van Justitie, Jacqueline Galant</i>	33

Commission spéciale Dexia - composition	36	Bijzondere commissie Dexia – samenstelling	36
Prise en considération de propositions	36	Inoverwegingneming van voorstellen	36
Éloge funèbre de Mme Pierrette Cahay-André <i>Orateurs: Yves Leterme</i> , premier ministre	37	Rouwhulde voor mevrouw Pierrette Cahay-André <i>Sprekers: Yves Leterme</i> , eerste minister	37
VOTES NOMINATIFS	38	NAAMSTEMMINGEN	38
Projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire (1772/3)	38	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (1772/3)	38
Projet de loi transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (1719/3)	39	Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (1719/3)	39
Projet de loi portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008 (1788/1)	39	Wetsontwerp houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008 (1788/1)	39
Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (I) (1774/3)	39	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (I) (1774/3)	39
Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (II) (1775/3)	40	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (II) (1775/3)	40
Proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation (nouvel intitulé) (1817/4)	40	Wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft (nieuw opschrift) (1817/4)	40

SCRUTIN SUR LES NATURALISATIONS (CONTINUATION)	41	GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	41
PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	41	VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	41
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1 ^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1785/2)	41	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1785/2)	41
<i>Discussion des articles</i>	41	<i>Bespreking van de artikelen</i>	41
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1785/2)	41	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1785/2)	41
<i>Discussion des articles</i>	41	<i>Bespreking van de artikelen</i>	41
VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	42	NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	42
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1 ^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1785/2) <i>Orateurs: Maggie De Block</i>	42	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1785/2) <i>Sprekers: Maggie De Block</i>	42
Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1785/2)	42	Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1785/2)	42
Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 1785/1, aux pages 3 et 4	42	Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 1785/1 op bladzijden 3 en 4 zijn opgenomen	42
Adoption de l'ordre du jour	43	Goedkeuring van de agenda	43

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 10 NOVEMBRE 2011

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 10 NOVEMBER 2011

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Steven Vanackere, Olivier Chastel et Carl Devlies.

Excusés

Devoirs de mandat: Philippe Courard, Jean-Marc Delizée, Elio Di Rupo, Caroline Gennez, Charles Michel, Laurette Onkelinx, Bruno Tobback, Vincent Van Quickenborne, Servais Verherstraeten, Melchior Wathelet

Raisons de santé: Meyrem Almaci, Maya Detiège, Denis Ducarme, Flor Van Noppen

OSCE: François-Xavier de Donnée

01 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 9 novembre 2011, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi la proposition de loi de M. Jef Van den Bergh et Mmes Karine Lalieux, Maggie De Block et Valérie De Bue portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (n^{os} 1817/1 et 2).

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend. Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Steven Vanackere, Olivier Chastel en Carl Devlies.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Philippe Courard, Jean-Marc Delizée, Elio Di Rupo, Caroline Gennez, Charles Michel, Laurette Onkelinx, Bruno Tobback, Vincent Van Quickenborne, Servais Verherstraeten, Melchior Wathelet

Gezondheidsredenen: Meyrem Almaci, Maya Detiège, Denis Ducarme, Flor Van Noppen

OVSE: François-Xavier de Donnée

01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 9 november 2011, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het wetsvoorstel van de heer Jef Van den Bergh en de dames Karine Lalieux, Maggie De Block en Valérie De Bue houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de

naamloze vennootschap BIAC (nrs. 1817/1 en 2) in te schrijven.

J'ai également reçu des amendements sur cette proposition de loi. Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 9 novembre 2011, je vous propose de les renvoyer à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques qui se réunira pendant la séance plénière et qui fera rapport à l'issue de ses travaux.

Puis-je suggérer à Mme De Block de réunir sa commission?

01.01 Maggie De Block (Open Vld): Deux nouveaux amendements ont été déposés et je vais dès lors réunir la commission le plus rapidement possible dans la salle des Sections permanentes.

Le **président**: Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Questions

02 Questions jointes de

- M. Laurent Louis au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, et au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les menaces de l'État d'Israël de lancer des opérations militaires en Iran" (n° P0566)

- M. Herman De Croo au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la menace nucléaire iranienne" (n° P0567)

02.01 Laurent Louis (indép.): Je dénonce l'attitude d'Israël, qui opprime impunément le peuple palestinien et menace, par la bouche de son président Shimon Peres, d'attaquer l'Iran, soupçonné de développer la bombe atomique. Israël dispose lui-même de l'arme atomique et n'a pas signé le traité de non-prolifération.

J'attends de la part de mon pays une attitude opposée à toute guerre, fût-elle préventive. Enverrez-vous un message clair en ce sens aux autorités israéliennes? Suite au rapport de l'AIEA, plaidez-vous pour que l'on renforce les sanctions à l'égard de l'Iran?

02.02 Herman De Croo (Open Vld): D'après les rapports internationaux, l'Iran est sur le point d'acquérir ou possède déjà des armes nucléaires. Il détient également des missiles balistiques à longue

Ik heb eveneens amendementen op dit wetsvoorstel ontvangen. Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 9 november 2011, stel ik u voor deze terug te zenden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven die tijdens de plenaire vergadering zal bijeenkomen en verslag zal uitbrengen na haar werkzaamheden.

Mevrouw De Block, zou u uw commissie nu kunnen bijeenroepen?

01.01 Maggie De Block (Open Vld): Aangezien er twee nieuwe amendementen zijn, zal ik de commissie zo snel mogelijk bijeenroepen in de zaal van de Vaste Afdelingen.

De **voorzitter**: Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Laurent Louis aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, en aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het dreigement van Israël om een militaire operatie te starten tegen Iran" (nr. P0566)

- de heer Herman De Croo aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de kernwapendreiging van Iran" (nr. P0567)

02.01 Laurent Louis (onafh.): Ik laak de houding van Israël, dat het Palestijnse volk straffeloos onderdrukt en er bij monde van president Shimon Peres mee dreigt Iran aan te vallen. Dat land wordt ervan verdacht te werken aan de ontwikkeling van een atoombom. Israël heeft zelf atoomwapens, én heeft het non-proliferatieverdrag niet ondertekend.

Ik verwacht dat mijn land zich verzet tegen elke oorlogsdaad, ook al heet het preventieve oorlogvoering. Zal u de Israëlische autoriteiten een duidelijk signaal afgeven in die zin? Zal u, gezien het rapport van het IAEA, voor strengere sancties tegen Iran pleiten?

02.02 Herman De Croo (Open Vld): Uit internationale verslagen blijkt duidelijk dat Iran dicht staat bij of al in het bezit is van atoomwapens. Daarnaast beschikt Iran ook over

portée. La situation est dramatique. Le conflit doit à tout prix être évité.

Le Conseil de sécurité a pris des sanctions, encore renforcées par l'Union européenne et dans des accords bilatéraux. Le Conseil des ministres européens des Affaires étrangères doit se tenir le 14 novembre. La Belgique bénéficie d'un certain crédit sur le plan diplomatique. Quelles initiatives la Belgique envisage-t-elle de prendre, compte tenu notamment de la position de retrait de la Chine et de la Russie?

02.03 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): Cette situation est inquiétante pour l'ensemble de la planète. Nous avons affaire à un pays aux ambitions nucléaires qui déclare en outre vouloir rayer certains pays de la carte. Nous devons donc prendre les choses très au sérieux.

(*En français*) Le rapport de l'AIEA souligne pour la première fois d'une manière aussi claire la dimension militaire possible du programme nucléaire de l'Iran et confirme la non-collaboration des autorités iraniennes. L'Iran nourrit plus que jamais les craintes d'une prolifération nucléaire.

(*En néerlandais*) Jusqu'ici, l'Union européenne s'est engagée sur la double voie du dialogue et des sanctions. Comme l'Iran ne montre aucune intention réelle de dialogue, l'accent est mis à présent sur les sanctions.

Le 14 novembre, les ministres des Affaires étrangères de l'UE se rencontreront dans la perspective de la réunion du Conseil des gouverneurs de l'Agence Internationale de l'Énergie Atomique, prévue les 17 et 18 novembre. Un scénario de durcissement des sanctions sera assurément à l'ordre du jour.

(*En français*) Ces développements ont un impact sur la région. Ce mardi, le président de la région autonome kurde d'Irak m'a fait part de son inquiétude à propos du dossier nucléaire iranien. Israël, de son côté, se sent de plus en plus menacé, et ce sentiment n'est pas imaginaire. Le gouvernement israélien laisse entrevoir des actions militaires contre l'Iran, ce qui aggrave le risque d'instabilité. Tous nos efforts doivent viser à favoriser la voie diplomatique.

(*En néerlandais*) Il appartient à l'Iran d'offrir par des actes concrets une véritable chance à la diplomatie et au dialogue. La Belgique ne changera pas de cap et tentera d'endiguer ce risque majeur dans le

langeafstandsraketten. Dat is een dramatische situatie. Een conflict moet absoluut worden vermeden.

In de Veiligheidsraad werden al sancties genomen, die daarna nog scherper werden gesteld door de Europese Unie en binnen bilaterale afspraken. Op 14 november is er een Europese ministerraad van Buitenlandse Zaken. België heeft krediet opgebouwd op diplomatiek vlak. Wat zal België ondernemen, ook rekening houdend met de vrij afstandelijke houding van China en Rusland?

02.03 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Dit is voor heel de planeet een onrustwekkende aangelegenheid. Dit gaat over een land met een nucleaire ambitie dat ook verklaart andere landen met de grond gelijk te willen maken. We moeten dit dus zeer ernstig nemen.

(*Frans*) In het IAEA-rapport wordt de mogelijk militaire dimensie van het Iraanse nucleaire programma voor het eerst op zo'n ondubbelzinnige manier bevestigd. Bovendien wordt bevestigd dat de Iraanse overheid alle medewerking weigert. Meer dan ooit wakkert Iran de vrees voor een proliferatie van kernwapens aan.

(*Nederlands*) Tot nu volgde de Europese Unie het dubbele spoor van dialoog en sancties. Omdat Iran geen intentie toont tot reële dialoog, komt de nadruk nu op sancties te liggen.

Op 14 november is er een bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken van de EU, met het oog op de vergadering van de Raad van Gouverneurs van het Internationale Atoomagentschap van 17 en 18 november. Een scenario waarin de sancties verstrengd worden, zal zeker op de tafel liggen.

(*Frans*) Die ontwikkelingen beïnvloeden de regio. Afgelopen dinsdag deelde de president van de Koerdische Autonome Regio in Irak mij zijn bezorgdheid mee over het Iraanse nucleaire dossier. Israël, van zijn kant, voelt zich steeds meer bedreigd en dat gevoel is niet uit de lucht gegrepen. De Israëlische regering zinspeelt op militaire acties tegen Iran, waardoor het risico op instabiliteit toeneemt. Al onze inspanningen moeten gericht zijn op een diplomatieke oplossing.

(*Nederlands*) Het is aan Iran om met concrete gebaren een echte kans te geven aan de diplomatie en de dialoog. België zal zijn koers aanhouden en zal, binnen de logica van een eensgezinde

cadre de l'Union européenne et des Nations Unies.

Europese Unie en VN, proberen dit ernstige risico in te dammen.

02.04 **Laurent Louis** (indép.): Je déplore que notre attention se focalise sur l'Iran. Israël est, en effet, très mal placé pour vouloir jouer au gendarme. Depuis des années, cet État attise le conflit dans la région et s'est attiré la haine de ses voisins. Qu'il assume ses actes. En réalité, Israël, qui s'est doté illégalement de la bombe atomique, ne défend pas la non-prolifération de cette arme mais ses propres intérêts, en comptant sur l'aide et la bienveillance des pays occidentaux. Ne nous leurrions pas et condamnons ce qui ressemble de plus en plus à un "État voyou"!

02.04 **Laurent Louis** (onafh.): Ik betreur dat wij ons focussen op Iran. Israël verkeert niet in een positie waarin het land politieagent kan spelen. Het land speelt integendeel al jaren stokebrand in de regio, en wordt door zijn buurlanden gehaat. Israël moet de verantwoordelijkheid voor zijn daden op zich nemen. Israël is op een illegale manier in het bezit gekomen van de atoombom, en verdedigt niet de non-proliferatie van atoomwapens, maar wel zijn eigen belangen, daarbij rekenend op de steun en de welwillendheid van de westerse landen. Laten we onszelf geen zand in de ogen strooien, en dit land, dat steeds meer op een heuse schurkenstaat begint te lijken, veroordelen!

02.05 **Herman De Croo** (Open Vld): La réalité nous oblige à considérer l'Iran comme un pays possédant l'arme nucléaire. Les risques liés à pareille arme sont dramatiques et peuvent également toucher tous les citoyens de ce pays dans ce monde globalisé.

02.05 **Herman De Croo** (Open Vld): De realiteit verplicht ons om Iran te beschouwen als een land dat over een kernwapen beschikt. De risico's daaraan verbonden zijn dramatisch en kunnen in deze geglobaliseerde wereld ook elke burger van dit land raken.

Nous devons adopter une autre position vis-à-vis de la Chine et de la Russie, de sorte que ce problème puisse être abordé différemment au Conseil de sécurité. L'Europe bénéficie du crédit nécessaire pour prendre l'initiative en la matière. J'invite le ministre et ses collègues à suivre ce dossier très sérieusement.

We moeten een andere houding aannemen ten opzichte van China en Rusland, zodat dit probleem in de Veiligheidsraad op een andere manier kan benaderd worden. Europa heeft het krediet om daarin het voortouw te nemen. Ik moedig de minister en zijn collega's aan om dit heel ernstig op te volgen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 **Question de M. Guy Coëme à la ministre de l'Intérieur sur "la quotité sécurité routière pour les zones de police" (n° P0572)**

03 **Vraag van de heer Guy Coëme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van de middelen voor verkeersveiligheid over de politiezones" (nr. P0572)**

03.01 **Guy Coëme** (PS): À la mi-novembre, les zones de police n'ont ni reçu ni même été informées des montants de la subvention en matière de sécurité routière.

03.01 **Guy Coëme** (PS): Wij zijn medio november en de politiezones hebben nog geen subsidies ontvangen inzake verkeersveiligheid. Zij weten zelfs niet over welk bedrag het zal gaan.

Pour 2012, nous devons présenter des budgets communaux avant la fin de l'année, mais ne savons pas quel montant inscrire, alors que la circulaire du 27 octobre indique qu'il convient d'inscrire au budget un montant inférieur à celui de la subvention de 2011 que nous ne connaissons pas. C'est Kafka au ministère de l'Intérieur, ce qui crée des difficultés considérables – budgétaires et de trésorerie – dans nos zones de police, alors que les dépenses de personnel augmentent de manière catastrophique.

Voor het einde van het jaar moeten wij de gemeentebegroting 2012 indienen, maar wij weten niet welk bedrag wij daarin moeten opnemen. In de omzendbrief van 27 oktober staat dat er in de begroting een lager bedrag moet worden opgenomen dan dat van de subsidie voor 2011, een bedrag dat wij nog niet kennen. Door die kafkaïaanse toestanden bij het departement Binnenlandse Zaken ontstaan er grote problemen – met de budgetten en de thesaurie – in onze politiezones, dit op het ogenblik dat de personeelsuitgaven de pan uit rijzen.

Quand connaissons-nous le montant pour 2011 (et celui à inscrire pour 2012)? Quand le recevrons-nous?

03.02 **Annamie Turtelboom**, ministre (*en français*): Ce fonds relève de mon collègue des Finances, mais les sommes sont ventilées et payées sur base d'arrêtés élaborés par mes services. Bénéficient de ce fonds les polices fédérale, locale et intégrée pour les achats communs, ainsi que les SPF Justice et Mobilité.

Les arrêtés de répartition des montants 2011 sont en cours de finalisation. Ils seront signés pour le 18 novembre et publiés à la fin du mois. Les sommes seront versées en décembre 2011 pour les zones de police. Les montants correspondent à ceux de 2007 indexés.

03.03 **Guy Coëme** (PS): La réception des fonds est donc prévue pour la fin de l'année. Les communes qui respectent l'orthodoxie budgétaire et votent leur budget avant la fin de l'année ne pourront donc inscrire de montant précis, correspondant à leurs véritables besoins. Il faut revoir le système de calcul et de versement pour permettre une gestion correcte des zones de police.

L'incident est clos.

04 **Question de M. Kristof Calvo à la ministre de l'Intérieur sur "la communication relative aux stress tests" (n° P0573)**

04.01 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen!): L'AFCN a publié cette semaine ses conclusions provisoires relatives à la sécurité de nos centrales nucléaires. D'après ce rapport, des investissements très importants seront nécessaires pour modifier les centrales les plus anciennes en vue de prolonger leur durée de vie. La situation est loin d'être optimale.

Il est frappant de constater la rapidité avec laquelle l'AFCN a rédigé ces conclusions. L'agence n'a eu besoin que d'à peine cinq jours ouvrables pour réaliser une analyse approfondie de la sécurité et ainsi, respecter les belles promesses faites au lendemain de la catastrophe de Fukushima. L'AFCN a fourni un travail bâclé et entaché d'erreurs. La version publiée sur l'internet diffère par exemple de celle présentée lors de la conférence de presse. Il est dès lors incompréhensible que la ministre approuve ce rapport exécuté à la hâte et donne ainsi l'impression que la situation est

Wanneer zullen wij het bedrag voor 2011 kennen (en ook het bedrag dat wij moeten opnemen voor 2012)? Wanneer zullen wij dat bedrag ontvangen?

03.02 Minister **Annamie Turtelboom** (*Frans*): Mijn collega van Financiën is bevoegd voor dat fonds, maar het geld wordt verdeeld en uitbetaald op basis van besluiten die mijn diensten hebben uitgewerkt. De federale, de lokale en de geïntegreerde politie – voor de gemeenschappelijke aankopen – en ook de FOD Justitie en de FOD Mobiliteit krijgen middelen van dat fonds toegewezen.

De laatste hand wordt gelegd aan de besluiten voor de verdeling van de bedragen voor 2011. Ze zullen tegen 18 november worden ondertekend en op het einde van de maand worden gepubliceerd. Wat de politiezones betreft, zullen de bedragen in december 2011 worden gestort. Het gaat om dezelfde bedragen als in 2007, maar geïndexeerd.

03.03 **Guy Coëme** (PS): Het geld zal dus eind dit jaar toekomen. De gemeenten die de begrotingsregels strikt volgen en vóór het jaareinde over hun begroting stemmen, zullen dus geen precies bedrag kunnen inschrijven, dat met hun echte noden overeenstemt. De berekenings- en de uitbetalingswijze van die bedragen moeten worden herzien, om een correct management van de politiezones mogelijk te maken.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Kristof Calvo aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de communicatie over de stresstests" (nr. P0573)**

04.01 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen!): Het FANC heeft deze week zijn voorlopige conclusies bekendgemaakt in verband met de veiligheidssituatie in onze kerncentrales. Daaruit blijkt dat er heel veel investeringen nodig zijn om de oude centrales aan te passen, als wij ze langer willen laten functioneren. De situatie is dus helemaal niet rooskleurig.

Opvallend is dat het FANC heel snel te werk ging om deze conclusies op te stellen. Het agentschap had nauwelijks vijf werkdagen nodig om een grondige analyse te maken van de veiligheidssituatie en om de dure eden die na Fukushima werden gezworen, in te lossen. Daarbij ging het FANC ook slordig te werk en maakte het fouten. De versie op de website verschilt bijvoorbeeld van die op de persconferentie. Het is dan ook onbegrijpelijk dat de minister dit haastwerk goedkeurt en daarmee de perceptie creëert dat alles in orde is. Waarom heeft de minister dat

optimale. Pourquoi la ministre a-t-elle agi de la sorte?

04.02 Annemie Turtelboom, ministre (*en néerlandais*): À la conférence de presse, l'AFCN a précisé d'emblée qu'il s'agissait d'une première analyse qui consistait à vérifier si la mission avait été correctement exécutée. Le but était de savoir dans les plus brefs délais si le rapport ne concluait pas à la nécessité d'une fermeture immédiate – dès aujourd'hui – des centrales nucléaires. Si l'AFCN n'avait pas réalisé cette première analyse, M. Calvo aurait été le premier à me le reprocher et à me rappeler mon énorme responsabilité.

Par ailleurs, l'AFCN communique en outre en toute transparence sur tous les sujets. Pour moi, la transparence consiste à tout dire à tout moment. Rien à voir avec le twittage de M. Calvo. Pour lui, 'transparence' signifie communiquer uniquement ce qui lui convient quand cela lui convient.

04.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Cette réponse a apparemment fait l'objet d'une plus longue réflexion que celle sur certains éléments du rapport de sécurité.

Il est impossible de faire le point sur la sécurité dans les centrales nucléaires en cinq jours. Autrement dit, la mission n'a pas été correctement effectuée. Des conclusions ne pouvaient être tirées au bout de cinq jours que si elles avaient été préalablement formulées, c'est-à-dire avant la présentation des rapports d'Electrabel. Le contenu de la communication sur les centrales nucléaires avait donc été préalablement convenu.

Je ne comprends pas que la ministre puisse approuver cette façon de faire et ne pas réformer le secteur. L'opinion publique attend sur ce plan la mise en place d'une nouvelle culture politique, comme pour le secteur bancaire. Mais là aussi, l'Open Vld est aux abonnés absents.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Barbara Pas au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'information selon laquelle la France et l'Allemagne prépareraient une zone euro restreinte" (n° P0559)

05.01 Barbara Pas (VB): La crise européenne de l'endettement s'étend, même si la Belgique demeure provisoirement épargnée. Les intérêts dus par l'Italie ont dépassé le niveau d'alerte de 7 %. La

04.02 Minister Annemie Turtelboom (*Nederlands*): Het FANC heeft op de persconferentie onmiddellijk verduidelijkt dat het slechts om een eerste analyse ging, waarbij werd nagegaan of de opdracht goed was uitgevoerd. Men wilde ook zo snel mogelijk weten of het rapport niet tot de slotsom kwam dat de kerncentrales onmiddellijk – vandaag nog – moesten worden gesloten. Had het FANC die eerste analyse niet gemaakt, dan was de heer Calvo zeker de eerste geweest om dat aan te klagen en mij te wijzen op mijn ontzettend grote verantwoordelijkheid.

Bovendien communiceert het FANC in alle openheid over elk onderwerp. Met transparantie bedoel ik: op elk moment alles zeggen. Dat contrasteert met het getwitter van de heer Calvo. Transparantie is voor hem: alleen meedelen wat hem op een bepaald moment goed uitkomt.

04.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen!): Over dit antwoord is waarschijnlijk langer nagedacht dan over sommige stukken van het veiligheidsrapport.

Het is onmogelijk om de veiligheidssituatie in de kerncentrales door te lichten op vijf dagen. De opdracht is dus niet goed uitgevoerd. Na vijf dagen kon men alleen conclusies trekken indien die al op voorhand waren geformuleerd, dus nog voor de rapporten van Electrabel werden ingediend. Er was dus op voorhand afgesproken wat er over de kerncentrales zou worden meegedeeld.

Ik begrijp niet dat de minister die werkwijze goedkeurt en de sector niet hervormt. De publieke opinie verwacht daar nochtans een nieuwe politieke cultuur, net zoals in de bankensector. Maar ook daar geeft Open Vld niet thuis...

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de berichten als zouden Frankrijk en Duitsland werken aan een kleinere eurozone" (nr. P0559)

05.01 Barbara Pas (VB): De Europese schulden crisis breidt uit, al blijft België voorlopig buiten schot. De intrest die Italië moet betalen, is boven het alarmpeil van 7 procent gestegen. Italië

dette de l'Italie est pratiquement deux fois aussi élevée que le montant des réserves disponibles dans le fonds d'urgence. Le premier ministre continue à se référer au fonds d'urgence mais d'autres solutions sont clairement nécessaires.

Selon l'agence de presse Reuter, des diplomates allemands et français s'entretiennent d'une éventuelle compression de la zone euro. Cette discussion est nécessaire. Nous avons antérieurement déjà plaidé pour une sortie de la Grèce de la zone euro, qui permettrait à ce pays de redresser son économie par le biais de dévaluations de sa propre monnaie. Plusieurs économistes nous suivent dans cette vision des choses et pour M. Sarkozy et Mme Merkel, l'idée n'est apparemment plus taboue non plus.

Pourquoi notre premier ministre n'a-t-il pas encore dit un seul mot à propos de ces scénarios? N'est-il pas au fait des arrangements entre ses collègues allemands et français ou son silence est-il délibéré?

05.02 Yves Leterme, premier ministre (*en néerlandais*): Il fut un temps où la prudence était de mise lorsqu'il était question de préserver la stabilité de la monnaie nationale.

Le gouvernement belge ne prépare en tout cas aucun scénario de sortie de la zone euro. Ce matin encore, je me suis entretenu avec le premier ministre français qui a nié toute information de cette nature. Dans l'intervalle, par le biais de l'agence Reuter, le porte-parole de Mme Merkel a également nié toute intention des responsables politiques de scinder la zone euro. À l'instar de tous les autres membres de la zone monétaire, la défense de la zone euro figure parmi les objectifs politiques du gouvernement allemand.

05.03 Barbara Pas (VB): Cette semaine à Strasbourg, M. Sarkozy a lui-même évoqué une zone euro à deux vitesses. La communication avec la France semble manifestement subir des interférences, sauf lorsqu'il s'agit de la vente d'une banque...

Le premier ministre n'a assurément aucune intention de prendre la moindre initiative, laissant le soin de décider au gouvernement suivant qui se fait attendre. Si le nouveau gouvernement ne présente pas un plan inattaquable lors de son entrée en fonction, nous courons à la catastrophe.

Il n'existe qu'une solution valable qui consiste à préparer la scission de ce pays. Une séparation bien réglée représente non seulement la solution la moins coûteuse en ces temps de crise de la dette

heeft een schuld die bijna dubbel zo hoog is als wat in het noodfonds zit. De premier blijft wijzen naar het noodfonds, maar er zijn duidelijk andere oplossingen nodig.

Duitse en Franse diplomaten bespreken volgens persagentschap Reuters een inkrimping van de eurozone. Die discussie is noodzakelijk. Wij hebben eerder al gepleit voor een exit van Griekenland uit de eurozone, zodat het land via devaluaties van de eigen munt zijn economie kan herstellen. Verscheidene economen volgen ons daarin en ook voor de heer Sarkozy en mevrouw Merkel is het blijkbaar geen taboe mee.

Waarom hebben we van onze premier nog geen woord over deze scenario's gehoord? Weet hij niet wat zijn Duitse en Franse collega's bedisselen, of zegt hij het ons niet?

05.02 Eerste minister Yves Leterme (*Nederlands*): Er zijn tijden geweest dat men wat voorzichtig was als het ging over de stabiliteit van de eigen munt.

De Belgische regering bereidt in elk geval geen scenario voor om een land uit de eurozone te zetten. Ik heb vanmorgen nog contact gehad met de Franse premier en hij heeft berichten in die zin ontkend. De woordvoerder van mevrouw Merkel heeft via Reuters ondertussen ook al ontkend dat er ook maar enig idee zou leven bij de politieke verantwoordelijken om de eurozone op te splitsen. De Duitse regering houdt de verdediging van de eurozone als beleidsdoelstelling voor ogen, net als alle andere leden van de muntzone.

05.03 Barbara Pas (VB): De heer Sarkozy heeft deze week in Straatsburg zelf nog gesproken over een eurozone met twee snelheden. De communicatie met Frankrijk loopt blijkbaar niet zo vlot, tenzij er een bank verkocht moet worden...

De premier is duidelijk niet van plan om enig initiatief te nemen. Hij laat het over aan een volgende regering, maar die laat op zich wachten. Als die aantreedt en er is geen waterdicht plan, dan zal het hek zeker van de dam zijn.

Er is maar één deugdelijke oplossing, namelijk de voorbereiding van de splitsing van dit land. Een ordelijke opsplitsing is niet alleen de goedkoopste oplossing in deze tijden van schulden crisis, maar

publique, mais dans l'hypothèse d'une redéfinition des contours de la zone euro, elle permettra également à la Flandre de rejoindre le groupe de l'euro fort.

L'incident est clos.

06 Question de M. Wouter De Vriendt au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'accueil des sans-abri en hiver" (n° P0560)

06.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le sort des sans-abri n'est pas enviable, en particulier lors des hivers rudes. Les responsables politiques doivent tout mettre en œuvre pour procurer un toit à chacun. Chaque année, le nombre de places d'accueil est insuffisant et les CPAS supplient le fédéral de les aider.

L'an passé, l'État fédéral a affecté un budget de 250 000 euros à l'organisation de l'accueil dans les grandes villes. À quel montant s'élèvera cette enveloppe cet hiver?

L'an passé, M. De Crem a également mis huit casernes à la disposition des sans-abri, dont cinq sont cependant restées inutilisées en raison du refus de ce même ministre d'assurer le transport vers ces infrastructures. Cette année, il propose une nouvelle fois ces casernes, mais toujours sans transport. MM. De Crem et Courard se renvoient la balle alors que l'hiver approche. Le premier ministre parviendra-t-il à trancher cette question?

06.02 Yves Leterme, premier ministre (*en néerlandais*): Il est préférable de considérer l'accueil des demandeurs d'asile et des sans-abri comme deux dossiers distincts étant donné qu'ils relèvent de compétences fédérales pour le premier et régionales pour le second. M. Courard assure la coordination dans le cadre de la conférence interministérielle.

Dans le cadre de ces conférences, un plan d'accueil Hiver a été élaboré. À l'échelon fédéral, le département de la Défense met à disposition une partie de ses installations comme hébergements de nuit, comme il l'avait déjà fait l'an passé. Le transport des sans-abri est l'apanage des ONG et des organismes sociaux qui peuvent à cette fin recourir aux subsides du département de l'Intégration sociale. Ils disposent toujours de 250 000 euros pour les plans Hiver des cinq grandes villes du pays, à savoir Bruxelles, Anvers, Gand, Liège et Charleroi. Cette année-ci, ces organismes ont été contactés plus tôt que l'an

zal er ook voor zorgen dat als er een sterke noordelijke euro en een zwakke zuidelijke euro komt, Vlaanderen bij de sterke groep zal horen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de daklozenopvang tijdens de winterperiode" (nr. P0560)

06.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Dakloos zijn in een koude winter is geen benijdenswaardig lot. Politici moeten er alles aan doen om iedereen een dak boven het hoofd te geven. Elk jaar zijn er te weinig opvangplaatsen en elk jaar smeken de OCMW's de federale overheid om hulp.

Vorig jaar heeft de federale overheid 250.000 euro vrijgemaakt voor opvang in de grote steden. Hoeveel zal dat deze winter zijn?

Vorig jaar ook heeft minister De Crem acht kazernes ter beschikking gesteld, maar daarvan zijn er vijf ongebruikt gebleven omdat diezelfde minister weigerde het transport naar die kazernes te verzekeren. Dit jaar stelt hij de kazernes opnieuw ter beschikking, maar alweer zonder vervoer ernaartoe. De excellenties De Crem en Courard kijken naar elkaar en de winter nadert. Slaagt de eerste minister erin om de knoop door te hakken?

06.02 Eerste minister Yves Leterme (*Nederlands*): De opvang van asielzoekers en van daklozen wordt beter apart bekeken, want het ene is een federale en het andere een gewestelijke bevoegdheid. De noodzakelijke coördinatie gebeurt door staatssecretaris Courard in het kader van de Interministeriële Conferentie.

In die conferenties is een winterplan inzake opvang uitgewerkt. Op federaal niveau stelt het departement Defensie net als vorig jaar een deel van zijn accommodatie ter beschikking als nachtopvang. Het vervoer van de daklozen is het werk van de ngo's en de sociale instellingen. Ze kunnen daarvoor een beroep doen op subsidies van het departement Maatschappelijke Integratie. Zij beschikken opnieuw over 250.000 euro voor de winterplannen van de vijf grote steden Brussel, Antwerpen, Gent, Luik en Charleroi. De instellingen werden vroeger gecontacteerd, zodat hun subsidiëeringsaanvraag dit jaar sneller kon worden

passé pour leur permettre d'introduire leur demande ingediend.
de subventionnement plus rapidement.

Je coordonne personnellement l'accueil des demandeurs d'asile en collaboration avec MM. Courard, Wathelet et De Crem. Le transport est compris dans cet accueil.

J'ajoute, 515 jours après les élections, qu'avec le formateur, j'ai également abordé cet épineux problème.

06.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): L'an dernier, la mise à disposition des casernes n'a pas suffi. Pourtant, le gouvernement recourt une fois de plus à cette solution. Le problème du transport et le problème de l'accompagnement demeurent sans solution. Force est de constater que compte tenu de l'apathie du secrétaire d'État Courard, la Défense n'est pas à même d'organiser la fourniture d'aide humanitaire. Ne s'agit-il pas là d'une mission essentielle de l'armée?

Le premier ministre abandonne véritablement les gens à leur sort, car par quel miracle ce qui a échoué l'an dernier pourrait-il réussir cette année? Et il faut encore ajouter à cela que le ministre De Crem propose moins de places qu'en 2010 alors qu'en 2011, le nombre de sans-abri est en augmentation. Le gouvernement fédéral me déçoit.

L'incident est clos.

07 Question de M. Christophe Bastin au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "la déclaration Flanders Fields" (n° P0561)

07.01 Christophe Bastin (cdH): Le ministre-président flamand et le vice-ministre-président et coordinateur du projet de commémoration du centenaire de la guerre 1914–1918 reçoivent les ambassadeurs et hauts représentants des nations qui ont perdu des soldats sur l'Yser pour signer une *Flanders Fields Declaration*. Nulle part il n'y est fait mention de la Belgique. Or, toute la Belgique a souffert de la guerre, de la déportation pour le travail obligatoire. Ce sont des soldats belges qui sont morts dans les plaines de l'Yser. Il s'agit donc d'une forme de récupération de l'Histoire.

Ne vaut-il pas mieux fédérer les énergies pour cette commémoration dans la mémoire du combat de nos aïeux pour la dignité, le droit et la liberté?

De opvang van asielzoekers coördineer ik zelf, samen met de heren Courard, Wathelet en De Crem, inclusief het vervoer.

Ik voeg eraan toe, 515 dagen na de verkiezingen, dat ik de formateur ook over dit nijpende probleem heb gesproken.

06.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Vorig jaar volstond het openstellen van de legerkazernes niet en toch grijpt de regering opnieuw naar die oplossing. Het vervoerprobleem en het probleem van begeleiding bestaan nog steeds. Wij moeten vaststellen dat Defensie, bij gebrek aan actie door staatssecretaris Courard, niet in staat is om humanitaire hulpverlening te organiseren. Dat is toch een kerntaak van het leger?

De premier laat mensen letterlijk in de kou staan, want waarom zou dit jaar werken wat vorig jaar niet heeft gewerkt? Daar komt nog bij dat minister De Crem minder plaatsen aanbiedt, terwijl het aantal daklozen stijgt. De federale overheid stelt mij teleur.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Christophe Bastin aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de 'Flanders Fields Declaration'" (nr. P0561)

07.01 Christophe Bastin (cdH): Vandaag ontvangen de Vlaamse minister-president en viceminister-president en coördinator van het herdenkingsproject '100 jaar Groote Oorlog (2014-2018)' de ambassadeurs en hoge vertegenwoordigers van de landen die soldaten naar het IJzerfront hebben gestuurd. Het is de bedoeling dat ze de zogenaamde *Flanders Fields Declaration* ondertekenen, waarin echter met geen woord over België wordt gerept. Men mag niet vergeten dat heel ons land heeft geleden onder de oorlog en de deportatie naar de werkkampen. Het waren Belgische soldaten die gesneuveld zijn in de IJzervlakte. Er is hier dus sprake van recuperatie van de geschiedenis.

Zou men niet beter de handen ineenslaan bij die herdenking, de strijd die onze voorvaders hebben geleverd voor waardigheid, recht en vrijheid indachtig?

07.02 Yves Leterme, premier ministre (*en français*): Je salue l'initiative du gouvernement flamand et la rédaction de l'*International Declaration of Flanders Fields*. J'encourage le gouvernement flamand, qui a consacré à juste titre des moyens importants à cette commémoration de la Guerre, à poursuivre dans cette voie.

D'autres entités prennent des initiatives. Depuis 2010, le fédéral a nommé un coordinateur fédéral qui a réuni toutes les instances concernées.

J'ai pris contact avec Mme Merkel et MM. Sarkozy et Cameron pour que chaque pays désigne un coordonnateur. En Belgique, les manifestations officielles débuteront le 15 octobre 2014. Il y aura une multitude d'événements en lien avec cette période de notre histoire.

C'est une très bonne chose que les Régions, les Communautés, les provinces et les villes investissent dans cette commémoration de la Première Guerre. Nous les y encourageons. Tout est mis en œuvre par le fédéral pour les organiser de manière appropriée.

07.03 Christophe Bastin (cdH): Je vous remercie pour cette coordination et pour vos encouragements. Nous devons accomplir aujourd'hui ce travail de mémoire, à l'échelle des faits commis sur tout le territoire.

L'incident est clos.

08 Question de M. Siegfried Bracke au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "la situation financière du pays et l'urgence budgétaire" (n° P0562)

08.01 Siegfried Bracke (N-VA): Les derniers événements en Grèce et en Italie ont de quoi effrayer le citoyen lambda qui craint que la Belgique ne soit la prochaine victime. Ce matin-même, notre pays a été réprimandé par l'Europe pour ses réformes budgétaires et socioéconomiques insuffisantes.

Le vice-premier ministre de l'Open Vld qualifie aujourd'hui de surréaliste le spectacle offert par le formateur. Et de se demander si celui-ci croit pouvoir engranger tout à coup des résultats. On n'a pas encore vu l'ombre d'une vraie première réforme. M. Di Rupo fait preuve de réelle mauvaise

07.02 Eerste minister Yves Leterme (*Frans*): Ik juich het initiatief van de Vlaamse regering en het opstellen van de *International Declaration of Flanders Fields* toe. Ik wil de Vlaamse regering – die terecht aanzienlijke middelen voor deze oorlogsherdenking heeft uitgetrokken – er dan ook toe aanmoedigen op de ingeslagen weg voort te gaan.

Nog andere entiteiten nemen initiatieven. In 2010 heeft de federale overheid een federale coördinator aangesteld die alle betrokken instanties heeft samengebracht.

Ik heb met mevrouw Merkel en de heren Sarkozy en Cameron afgesproken dat elk van de betrokken landen een coördinator zou aanstellen. De officiële evenementen gaan in ons land van start op 15 oktober 2014. Er zullen tal van evenementen in verband met die periode uit onze geschiedenis georganiseerd worden.

Het is een zeer goede zaak dat de Gewesten, de Gemeenschappen, de provincies en de steden investeren in de herdenking van de Eerste Wereldoorlog en wij juichen dat toe. De federale overheid stelt alles in het werk om die evenementen op gepaste wijze te organiseren.

07.03 Christophe Bastin (cdH): Ik dank u voor die coördinatie en uw steun. We moeten vandaag alles doen om de herinnering levend te houden, in het licht van de feiten die destijds in het hele land gepleegd zijn.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de financiële toestand van het land en de hoogdringendheid van de begroting" (nr. P0562)

08.01 Siegfried Bracke (N-VA): De gebeurtenissen in Griekenland en Italië maken de gewone mensen bang. Zij vrezen dat België wel eens het volgende slachtoffer zou kunnen zijn. Vandaag kreeg ons land een reprimande van Europa wegens de ondermaatse budgettaire en sociaaleconomische hervormingen.

De vicepremier van Open Vld verklaart vandaag dat de formateur een schimmenspel opvoert. Hij vraagt zich af of de formateur zelf wel gelooft dat hij plots resultaat kan boeken. Het eerste woord over echte hervormingen moet immers nog vallen. Er is bij de heer Di Rupo eigenlijk sprake van regelrechte onwil,

volonté, à en croire le vice-premier libéral. Il ne ménage pourtant pas ses efforts pour convaincre de sa ferme volonté de réussir mais il sait aussi que cela ne se fera pas sans mal. Cette attitude lui permettra d'en rejeter ultérieurement la faute sur les autres. Il entraîne tout le monde dans un piège dont il est impossible de se dégager, ce qui pourrait avoir des effets désastreux. Voilà pour l'analyse du chef de file de l'Open Vld dans le gouvernement démissionnaire.

Je prie instamment le premier ministre de mettre un terme à la stratégie du pourrissement. Un plan d'urgence est-il prévu en cas d'absence d'accord budgétaire lundi? Le premier ministre est-il disposé à mettre sur papier les réformes demandées par l'Europe et à chercher une majorité à la Chambre? Il se trouve à un tournant décisif de sa carrière politique. Soit il se gargarise de responsabilités, soit il les assume.

08.02 Yves Leterme, premier ministre (*en néerlandais*): Je comprends l'inquiétude de la population. Le ministre Reynders, moi-même et nos collaborateurs suivons attentivement les événements au sein de la zone euro. Aujourd'hui, nous observons heureusement une certaine détente du différentiel d'intérêt entre l'Italie et l'Allemagne, qui avait connu hier une évolution très dangereuse. La situation sur les marchés financiers n'est absolument pas à prendre à la légère. Le Parlement italien doit sans délai adopter et mettre en oeuvre les mesures nécessaires, sur la base de la vaste proposition de réforme présentée par M. Berlusconi il y a environ deux semaines au Conseil de l'Union européenne.

Nous aussi, nous devons, à l'instar de chaque État membre, mener des réformes et parallèlement, les décisions prises dans le cadre du sommet européen doivent également être transposées dans les faits.

Selon les prévisions actuelles de la Commission européenne, notre pays devrait enregistrer une croissance de 0,9 % en 2012, soit un peu plus que la croissance allemande. En 2013, la croissance devrait se rétablir à 1,5 %, en ligne avec la croissance allemande.

Il est positif que l'impact du ralentissement mondial de la croissance au sein de la zone euro demeure finalement très réduit pour notre marché de l'emploi et notre taux de chômage, dicit la Commission européenne. Le taux de chômage est en hausse de 0,1 % à 7,7 % en Belgique et il devrait avoisiner les 10 % pour l'ensemble de la zone euro. C'est la

volgens de liberale vicepremier. Di Rupo etaleert wel naar buiten uit zijn vaste wil om te slagen, maar weet goed dat het zo niet kan lukken. Op die manier kan hij straks de anderen met de vinger wijzen. Hij lokt iedereen in een fuik waaruit geen ontsnappen mogelijk is en dat zou wel eens desastreus kunnen aflopen. Tot zover de analyse van de eerste man van Open Vld in de ontslagnemende regering.

Ik vraag de eerste minister om de verrottingsstrategie te stoppen. Komt er een noodplan als maandag blijkt dat er geen budgettair akkoord is? Wil hij de hervormingen die door Europa worden gevraagd, op papier zetten en daarvoor in de Kamer een meerderheid zoeken? De eerste minister staat op een belangrijk punt in zijn politieke leven. Hij kan nu ofwel spreken over verantwoordelijkheid ofwel met die verantwoordelijkheid ook iets doen.

08.02 Eerste minister Yves Leterme (Nederlands): Ik heb begrip voor de onrust bij de bevolking. Minister Reynders, ikzelf en onze medewerkers volgen de gebeurtenissen in de eurozone op de voet. Vandaag stellen we gelukkig een zekere ontspanning vast in het renteverschil tussen Italië en Duitsland. Daar was gisteren een heel gevaarlijke evolutie aan de gang. De situatie op de financiële markten valt helemaal niet licht op te vatten. Het Italiaans Parlement moet zo snel mogelijk de nodige maatregelen goedkeuren en uitvoeren, op basis van het omvangrijk hervormingsvoorstel dat premier Berlusconi een tweetal weken geleden in de Raad van de EU heeft voorgesteld.

Ook wij moeten, zoals elke lidstaat, hervormingen doorvoeren. Complementair moeten de beslissingen van de Europese top ook omgezet worden in de realiteit.

De Europese Commissie voorspelt voor ons land voor 2012 op dit moment een groei van 0,9 procent. Dat is iets meer dan de groei in Duitsland. In 2013 zou de groei dan herstellen tot 1,5 procent, in lijn met de Duitse groei.

Positief is dat de impact van de wereldwijde groeivertraging in de eurozone op onze arbeidsmarkt en onze werkloosheid volgens de Europese Commissie al bij al heel beperkt blijft. De werkloosheidsgraad stijgt in België met 0,1 procent tot 7,7 procent. In het geheel van de eurozone zou de werkloosheidsgraad zich rond 10 procent

première fois depuis la Seconde Guerre mondiale que notre pays traverse une crise économique sans que son taux de chômage n'augmente significativement plus que dans d'autres pays d'Europe occidentale, ce qui démontre la robustesse du potentiel de croissance de notre pays.

En dépit du niveau décevant des recettes et du ralentissement de la croissance, la Belgique parviendra probablement à limiter son déficit à 3,6 voire 3,7 %, et cela – toujours selon la Commission européenne – notamment grâce à la limitation des dépenses publiques par l'actuel gouvernement.

Le taux d'endettement est préoccupant. Malgré la reprise de Dexia, ce taux – de 97,2 % – demeure toutefois conforme au planning du programme de stabilité introduit. Nous avons atteint avec la direction de KBC un accord en vue d'un remboursement anticipé partiel d'un prêt accordé à la banque en 2008, ce qui aura une incidence légèrement favorable sur le taux d'endettement.

Pour 2012, la Commission européenne indique que le déficit doit être ramené à 2,8 % et qu'en l'absence de mesures, le solde va se détériorer jusqu'à 4,6 %. Ces chiffres ne constituent pas une surprise puisqu'ils avaient déjà été cités il y a quelques mois lors de mon entretien avec le commissaire M. Rehn.

La semaine dernière j'ai informé le formateur M. Elio Di Rupo que, conformément aux règles de procédure et sur la base des estimations d'automne, la Commission européenne entreprendrait quelques actions au cours des prochaines semaines dans le cadre de la procédure prévue en cas de dérapage budgétaire.

La situation budgétaire des différents États membres sera examinée les 17 et 18 novembre prochains par les fonctionnaires des États membres et de la Commission européenne et par les ministres des Finances le 30 novembre. Partant du résultat de ces discussions, la Commission européenne fera une communication à la mi-décembre qui évaluera les progrès réalisés par les différents États à la lumière de la procédure prévue en cas de dérapage budgétaire. La Commission européenne pourra à ce moment établir si un pays respecte ou non ses engagements de maintenir le déficit du solde de financement sous la barre des 3 %. Nous devons avoir l'ambition de présenter d'ici là un budget affichant un déficit inférieur à 3 %. Lors de la réunion du conseil ECOFIN du 24 janvier 2012, la Commission peut proposer de ratifier ce

situeren. Het is de eerste keer sinds de Tweede Wereldoorlog dat ons land een economische crisis doorstaat zonder een betekenisvolle sterkere groei van de werkloosheid dan in andere landen van West-Europa. Dit wijst erop dat het groeipotentieel en de economische groeikracht van ons land robuust zijn.

Ondanks de tegenvallende ontvangsten en ondanks de groeivertraging zal België er waarschijnlijk in slagen zijn tekort te beperken tot 3,6 à 3,7 procent. Volgens de Europese Commissie is dat ook te danken aan de beperking van de overheidsuitgaven door de huidige regering.

De schuldgraad is een punt van zorg. Ondanks de overname van Dexia blijft de schuldgraad met 97,2 procent toch binnen de planning van het ingediende stabiliteitsprogramma. Wij hebben met de leiding van KBC een akkoord bereikt over een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van een lening die in 2008 aan KBC was toegestaan. Dit zal een beperkte, maar gunstige invloed hebben op de schuldgraad.

Voor 2012 geeft de Europese Commissie aan dat het tekort tot 2,8 procent moet worden teruggedrongen en dat het saldo zonder maatregelen zal verslechteren tot 4,6 procent. Dit verrast ons niet: het kwam al aan bod in mijn overleg met commissaris Rehn een aantal maanden terug.

Vorige week heb ik aan formateur Elio Di Rupo meegedeeld dat de Europese Commissie conform de geldende procedureregels en op basis van de herfstramingen de komende weken enkele acties zal ondernemen in het raam van de zogenaamde buitensporig-tekortprocedure.

De lidstaten en de Europese Commissie bespreken op 17 en 18 november op ambtelijk niveau en op 30 november op het niveau van de ministers van Financiën de begrotingssituatie van de individuele landen. Op basis van deze besprekingen doet de Europese Commissie midden december een mededeling waarin het de vooruitgang van de verschillende landen beoordeelt in het licht van de buitensporig-tekortprocedure. De Europese Commissie kan op dat moment vaststellen dat een land al dan niet voldoet aan zijn engagement om het tekort van het vorderingensaldo onder 3 procent te houden. De ambitie van ons land moet dus zijn om tegen dan een begroting te hebben met een tekort onder 3 procent. De Commissie kan op de Ecofin-Raad van 24 januari 2012 voorstellen om dit te bevestigen of de lidstaat zelf aan te manen om

budget ou mettre l'État en demeure d'adopter des mesures additionnelles dans des délais prescrits.

binnen een voorgeschreven termijn bijkomende maatregelen te nemen.

Dès que nous pourrons présenter un budget affichant un déficit de 2,8 % pour toutes les entités fédérées réunies, l'ensemble de la procédure renforcée à la suite du fameux "six pack" devient sans objet. C'est la raison pour laquelle il est impératif de conclure un accord le plus rapidement possible sur un budget annonçant un solde de financement négatif de 2,87 %. Ce budget doit prévoir une série de réformes structurelles en matière d'emploi, du vieillissement de la population, de l'énergie, du secteur bancaire et des finances publiques. Nous devons saisir l'occasion de parer les sanctions.

Zodra wij een begroting met een tekort van 2,8 procent kunnen indienen voor alle entiteiten samen, vervalt de volledige procedure die ten gevolge van het zogenaamde *sixpack* strenger is geworden. Het is daarom noodzakelijk om zo spoedig mogelijk een akkoord te bereiken over een begroting met een maximaal vorderingensaldo negatief van 2,87 procent. Deze begroting moet een aantal structurele hervormingen invoeren op het vlak van de arbeidsmarkt, de vergrijzing, de energie, de banksector en de openbare financiën. Wij moeten de kans grijpen om sancties af te wenden.

Le cabinet restreint a déjà évoqué hier la préparation du budget et les ministres ont convenu de certains points, à savoir l'élaboration d'un feuillet d'ajustement technique et la préparation de douzièmes provisoires et de plusieurs dispositions légales nécessaires en vue de leur adoption. Le gouvernement en affaires courantes est ainsi prêt à prendre ses responsabilités. Nous avons réduit le déficit de 5,9 % en 2009 à moins de 3 % et nous ne désirons pas mettre en danger cette mesure. Nous suivons quotidiennement l'évolution de la situation.

Het kernkabinet besprak gisteren al de voorbereiding van de begroting en maakte een aantal afspraken: over een technisch aanpassingsblad, over het voorbereiden van voorlopige twaalfden en over het goedkeuren van noodzakelijke wettelijke bepalingen. De regering van lopende zaken staat dus klaar om haar verantwoordelijkheid te nemen. We hebben het tekort van 5,9 procent in 2009 teruggebracht tot minder dan 3 procent en dat willen we niet in gevaar brengen. We volgen de situatie daarom dag na dag op.

08.03 Siegfried Bracke (N-VA): Le premier ministre a indiqué hier dans l'émission *Terzake* que M. Di Rupo lui avait fait savoir le 28 septembre que son budget serait en ordre. Nous sommes le 10 novembre. Les termes utilisés par le premier ministre dans les courriers adressés à M. Di Rupo, à la Commission européenne et à M. Van Rompuy revêtent une importance capitale. En effet, M. Leterme y affirme que tout sera mis en œuvre pour écarter le risque de sanctions à l'égard de la Belgique. Il est dès lors conscient du danger.

08.03 Siegfried Bracke (N-VA): De premier wees er gisteren in *Terzake* op dat de heer Di Rupo hem op 28 september liet weten dat zijn begroting in orde zou zijn. Het is vandaag 10 november. De termen die de premier hanteert in zijn brieven aan Elio Di Rupo, de Europese Commissie en Herman Van Rompuy zijn heel belangrijk: "Wij zullen de kansen dat er sancties worden genomen tegen ons land afwenden." Hij is zich dus bewust van het gevaar.

Qu'entreprendra le premier ministre si aucun accord budgétaire n'est scellé d'ici lundi? Va-t-il tenter de trouver une majorité au sein de la Chambre pour s'acquitter de ses obligations vis-à-vis de l'Europe? Dans ce cas, il bénéficiera en tout état de cause de l'appui de notre groupe.

Wat zal de premier doen als er maandag geen begrotingsakkoord is? Zal hij op zoek gaan naar een meerderheid in deze Kamer om te doen wat Europa van ons vraagt? De steun van onze fractie heeft hij dan in elk geval.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "des fonds de Dexia Banque Belgique pour DCL" (n° P0563)

09 Vraag van de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het geld van Dexia Bank België voor DCL" (nr. P0563)

09.01 Hagen Goyvaerts (VB): Dexia Holding a publié hier les résultats du troisième trimestre 2011:

09.01 Hagen Goyvaerts (VB): Dexia Holding heeft gisteren de cijfers bekendgemaakt voor het derde

une perte de 10,5 milliards d'euros a été comptabilisée à l'issue des neuf premiers mois de cette année. À en croire les médias, le conseil d'administration a décidé d'utiliser les 4 milliards d'euros prélevés auprès des contribuables pour devenir propriétaire de la banque pour soutenir Dexia Crédit Local (DCL). Le gouvernement a-t-il été d'une quelconque manière impliqué dans cette décision et a-t-il approuvé cette opération par la voix de son représentant au sein de la Société Fédérale de Participations et d'Investissement?

09.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Je vous renvoie aux réponses apportées par le premier ministre, par moi-même et par le CEO de Dexia SA, M. Mariani, lors des réunions de la commission des Finances et je me contenterai de mentionner ici les nouveaux éléments du dossier.

À la suite de la dépréciation des obligations grecques et de la détérioration des conditions du marché, la valeur du portefeuille de DCL avait fortement diminué le 30 septembre 2011. Conformément à la législation française, DCL doit opérer une augmentation de capital avant la fin de l'année pour restaurer ses fonds propres. Cette augmentation de capital s'élève à 4,2 milliards d'euros, 2,5 milliards provenant de la conversion de titres subordonnés convertibles appartenant à Dexia sa et 1,7 milliard d'euros de liquidités provenant de la vente de Dexia Banque Belgique (DBB) aux autorités belges. Conformément à l'accord conclu avec les autorités belges, cette somme de 1,7 milliard d'euros sera utilisée pour apurer l'exposition en matière de *unsecured funding* de DBB vis-à-vis de DCL. Le reste de la somme de 4 milliards d'euros payés par les autorités belges a également déjà été utilisé à cette fin.

Les fonds versés pour DBB sont donc, en termes de liquidités, intégralement affectés à la réduction de l'exposition de DBB à Dexia sa et ses filiales.

09.03 Hagen Goyvaerts (VB): Les chiffres n'ont été communiqués qu'hier. La complicité du gouvernement belge dans ces transferts vers la France nous dérange au plus haut point: il est inacceptable que les Français cherchent à maintenir leur notation AAA en vampirisant les contribuables flamands.

L'incident est clos.

10 Question de M. Manu Beuselinck à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "le dépassement des montants de référence par les hôpitaux"

kwartaal van 2011: de eerste negen maanden van dit jaar werd een verlies van 10,5 miljard euro geboekt. Volgens de media heeft de raad van bestuur beslist om de 4 miljard euro die van ons belastinggeld werd betaald om eigenaar te worden van de bank, te gebruiken om Dexia Crédit Local (DCL) te ondersteunen. Was de regering op een of andere manier betrokken bij deze beslissing? Heeft de regering via haar vertegenwoordiger in de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij deze operatie goedgekeurd?

09.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Ik verwijst naar de antwoorden van de eerste minister, van mijzelf en van de CEO van nv Dexia, de heer Mariani, in de zittingen van de commissie Financiën en beperk me hier tot de nieuwe elementen.

Door de afwaardering van Griekse obligaties en de verslechterende marktomstandigheden was de portefeuille van DCL op 30 september 2011 sterk in waarde verminderd. Conform de Franse wetgeving moet DCL voor het eind van het jaar een kapitaalsverhoging doorvoeren om de eigen middelen weer op peil te brengen. Die kapitaalsverhoging bedraagt 4,2 miljard euro: 2,5 miljard uit de omzetting van converteerbare achtergestelde titels in handen van Dexia nv en een cashinbreng van 1,7 miljard euro uit de verkoop van Dexia Bank België (DBB) aan de Belgische overheid. Conform het akkoord met de Belgische overheid zal die 1,7 miljard gebruikt worden om de blootstelling op het vlak van *unsecured funding* van DBB aan DCL aan te zuiveren. De rest van de door de Belgische overheid betaalde 4 miljard euro werd daar ook al voor aangewend.

Het geld voor DBB is in liquiditeitstermen dus integraal aangewend voor de vermindering van de blootstelling van DBB aan Dexia nv en haar filialen.

09.03 Hagen Goyvaerts (VB): De cijfers werden pas gisteren bekendgemaakt. De medeplichtigheid van de Belgische regering aan die transfers naar Frankrijk stoort ons mateloos: het is onaanvaardbaar dat de Fransen hun AAA-rating willen behouden door de Vlaamse belastingbetaler leeg te zuigen.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Manu Beuselinck aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de overschrijding van de referentiebedragen door de

(n° P0564)

10.01 **Manu Beuselinck** (N-VA): Un système de contrôle instauré en 2002 permet de repérer les dépenses excessives dans le secteur hospitalier. Selon une étude, dix ans plus tard, un hôpital sur quatre outrepassé toujours les dépenses autorisées. Selon le jargon de l'administration, il est question de "différences injustifiées dans la pratique médicale". Autrement dit, un hôpital sur quatre porte systématiquement atteinte à notre sécurité sociale.

Les différences régionales sont tout aussi frappantes: à Bruxelles, 40 % des hôpitaux affichent des dépenses excessives, en Wallonie 45 %, en Flandre 9 % à peine. Le nombre d'hôpitaux qui présentent des dépenses supplémentaires injustifiées a diminué de plus de moitié en Flandre mais a augmenté de plus de 25 % en Wallonie.

Comment se fait-il que la ministre ne puisse pas imposer une plus grande orthodoxie budgétaire aux hôpitaux bruxellois et wallons? L'INAMI refuse systématiquement de divulguer le nom des hôpitaux concernés. La ministre peut-elle nous les communiquer?

10.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*): La finalité du système des montants de référence n'est pas de sanctionner les hôpitaux mais d'échanger de bonnes pratiques médicales et d'éviter les écarts injustifiés sur le plan des prestations. Ce système existe sur le papier depuis 2002 mais n'est appliqué que depuis 2009. Au cours des trois dernières années, 5 à 6 millions d'euros ont déjà été récupérés annuellement. Nous commençons à en constater les effets sur le terrain. Toutefois, depuis la loi de 2008, nous ne pouvons plus communiquer les noms des hôpitaux concernés.

En 2011, 3,3 millions d'euros ont été récupérés en Wallonie; 0,9 million d'euros a été récupéré à Bruxelles et 0,8 million d'euros a été récupéré en Flandre. Ce système est valable. C'est la raison pour laquelle j'ai l'intention d'en étendre le champ d'application à d'autres prestations.

10.03 **Manu Beuselinck** (N-VA): Ce système stimule le sens des responsabilités. J'en suis donc aussi partisan. Des études y sont consacrées depuis trois ans. Pourquoi la situation en Wallonie a-t-elle connu une telle dérive au cours de ce laps de temps? Ce système devrait au contraire aboutir à une meilleure politique, non? Ce qui me heurte également, c'est qu'on nous cache le nom de ces

ziekenhuizen" (nr. P0564)

10.01 **Manu Beuselinck** (N-VA): Sinds 2002 bestaat in ons land een controlesysteem om buitensporige uitgaven in de ziekenhuissector op te sporen. Uit een studie blijkt dat tien jaar later nog steeds een op vier ziekenhuizen zich aan deze uitgaven bezondigt. Of, zoals de administratie het verwoordt, aan 'onverantwoorde verschillen in de praktijkvoering'. Een op vier ziekenhuizen voert dus systematisch een aanslag op onze sociale zekerheid uit.

Ook de regionale verschillen zijn frappant: in Brussel rekent 40 procent van de ziekenhuizen buitensporig veel aan, in Wallonië 45 procent, in Vlaanderen slechts 9 procent. Het aantal ziekenhuizen dat zich aan onverantwoorde meeruitgaven bezondigt, is in Vlaanderen met meer dan de helft gedaald maar in Wallonië met meer dan 25 procent gestegen.

Waarom slaagt de minister er niet in om de Brusselse en Waalse ziekenhuizen tot budgettaire orthodoxie aan te sporen? Het RIZIV weigert systematisch de namen van de betrokken ziekenhuizen vrij te geven. Kan de minister ons deze namen bezorgen?

10.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): De bedoeling van het systeem van referentiebedragen is niet om de ziekenhuizen te bestraffen, maar om goede medische praktijken uit te wisselen en ongegronde verschillen in prestaties te vermijden. Het bestaat op papier sinds 2002, maar wordt pas toegepast sinds 2009. De voorbije drie jaar werd jaarlijks al 5 tot 6 miljoen euro teruggevorderd. Wij beginnen een impact op het terrein vast te stellen. Sinds de wet van 2008 kunnen we de namen van de ziekenhuizen niet langer geven.

In 2011 werd 3,3 miljoen euro teruggevorderd in Wallonië, 0,9 miljoen euro in Brussel en 0,8 miljoen euro in Vlaanderen. Dit systeem is een goed systeem. Ik wil het daarom ook uitbreiden naar andere prestaties toe.

10.03 **Manu Beuselinck** (N-VA): Het systeem stimuleert de verantwoordelijkheidszin, dus ik ben er ook voorstander van. Sinds drie jaar verschijnen hierover studies. Waarom is de situatie in Wallonië op die termijn zo ontspoord? Het systeem zou toch tot een beter beleid moeten leiden? Ik blijf het ook onbehoorlijk vinden dat wij de namen van de ziekenhuizen niet mogen kennen.

hôpitaux.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

[11] Question de Mme Myriam Vanlerberghe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'usage impropre du central de secours 100 et des SMUR" (n° P0565)

[11] Vraag van mevrouw Myriam Vanlerberghe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het oneigenlijke gebruik van de 100-hulpcentrale en van de MUG" (nr. P0565)

[11.01] Myriam Vanlerberghe (sp.a): Un bon fonctionnement des centraux 100 et des services mobiles d'urgence est indispensable. Le SMUR sauve des vies humaines. Composer le 112 offre en outre des solutions de rechange en matière de transport puisque peuvent être appelées via ce numéro: des ambulances avec un infirmier, des ambulances du CPAS communal et quelquefois du service d'incendie.

[11.01] Myriam Vanlerberghe (sp.a): Een goede werking van de 100-centra en urgentiegroepen is onontbeerlijk. De MUG redt mensenlevens. Qua alternatief vervoer worden via het nummer 112 ook nog zowel ambulances met een verpleegkundige, als ziekenwagens van de gemeentelijke OCMW's en soms ook van de brandweer opgeroepen.

Il me revient que les hôpitaux font souvent en sorte que les patients soient transportés par leurs propres ambulances vers leur propre centre hospitalier. Ce n'est qu'en cas de complications inopinées à bord de l'ambulance que le SMUR est appelé et invité à rejoindre directement l'ambulance. Cela n'est sans doute pas fréquent mais cela ne devrait jamais se produire car l'objectif à atteindre, c'est de pouvoir transporter le patient dans les meilleures conditions possibles et de pouvoir le soigner dans le délai le plus court possible.

Naar verluidt zorgen ziekenhuizen er vaak voor dat de patiënten door hun eigen ziekenwagens naar de eigen campus worden vervoerd. Pas als het onverwacht fout gaat in de ziekenwagen, wordt de MUG alsnog rechtsreeks naar de ziekenwagen opgeroepen. Dit gebeurt misschien niet vaak, maar het zou eigenlijk nooit mogen gebeuren, want het doel moet immers zijn om de patiënt op de best mogelijke manier te vervoeren en zo vlug mogelijk te kunnen verzorgen.

La ministre a-t-elle connaissance de ces pratiques et comment peut-elle résoudre ce problème? Que pense-t-elle de la confusion entre les numéros d'urgence 112 et 100, une situation à laquelle nous devrions mettre fin? Qu'en est-il des responsabilités lorsque la présence du SMUR est requise mais qu'un établissement opte pour sa propre ambulance et que la situation du patient se détériore ensuite?

Is de minister op de hoogte van deze praktijken en hoe kan ze daaraan verhelpen? Wat vindt ze van de verwarrende toestand tussen de noodnummers 112 en 100, die we helemaal zouden moeten wegwerken? Hoe zit het met de aansprakelijkheid als de aanwezigheid van een MUG-dienst vereist is, maar men kiest voor de eigen ziekenwagens en het vervolgens misloopt met de patiënt?

[11.02] Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): J'ai connaissance de ces pratiques qui sont liées à la responsabilité et à la liberté thérapeutique des médecins. Le médecin qui appelle l'ambulance évalue les besoins en soins du patient et n'est dès lors pas tenu de former le 100. S'il le fait, l'aide médicale urgente est à charge de l'État.

[11.02] Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik ben op de hoogte van dergelijke praktijken, die vallen binnen de verantwoordelijkheid en de therapeutische vrijheid. De arts die de ziekenwagen belt, evalueert de zorggraad van de patiënt en is dus niet verplicht om de 100 te bellen. Gebeurt dat wel, dan wordt de dringende medische hulp verstrekt via de Staat.

S'il appelle une ambulance agréée effectuant du transport non urgent, le médecin reste responsable des soins au patient durant le transport. Je sais que cette situation est susceptible de causer des problèmes, c'est pourquoi je vais demander au Collège qualité des médecins spécialistes en soins d'urgence d'examiner cette question et de formuler

Roept de arts een erkende ziekenwagen van het niet-dringend vervoer op, dan blijft hij verantwoordelijk voor de verzorging van de patiënt tijdens het transport. Ik weet dat deze situatie potentieel problemen kan veroorzaken, zodat ik het College voor de Kwaliteit van de Urgentiegeneeskunde zal vragen om dit te

des recommandations.

11.03 Myriam Vanlerberghe (sp.a): Nous partageons la même préoccupation, à savoir que jamais le patient ne doit être victime de telles situations. Il s'agit en outre d'une matière complexe, des décisions importantes devant parfois être prises en quelques secondes. J'espère que nous nous emploierons encore davantage à prévenir cette confusion et les risques qui peuvent en résulter.

L'incident est clos.

12 Question de M. Jean Marie Dedecker au ministre de la Justice sur "le rapport de l'OLAF sur les subventions au parc 'Land van Ooit' et le suivi de la justice belge" (n° P0569)

12.01 Jean Marie Dedecker (LDD): L'Office européen de lutte antifraude, l'OLAF, exige la restitution d'un million et demi d'euros de subventions dans le cadre du dossier du parc d'attractions, ou plutôt d'horreurs, 'Land van Ooit', qui a dû fermer ses portes trois mois à peine après son ouverture.

Plusieurs enquêtes judiciaires ont été ouvertes dans ce dossier. L'enquête sur la faillite, clôturée aujourd'hui, sera suivie d'un procès.

Toutefois, dans une deuxième enquête évoquée par l'OLAF, aucun progrès n'a été enregistré, bien que l'enquête ait été ouverte il y a quatre ans déjà. Le commissaire concerné, M. Driessen, a extrait les procès-verbaux du dossier. Je peux également les soumettre au ministre pour consultation. M. Driessen a d'ailleurs été condamné pour avoir agi de la sorte mais il continue néanmoins à mener cette même enquête. Le plus grave est assurément que le sonneur d'alarme, M. Mouchaers, est victime et risque même de perdre certains avantages.

L'OLAF peut clôturer une enquête et exiger la restitution de subventions parce qu'une fraude a été commise. Quelles initiatives le ministre prendra-t-il lorsqu'il disposera des résultats de l'enquête en cours depuis quatre ans déjà? Je pense que l'on cherche à étouffer l'affaire alors qu'il s'agit d'un projet de prestige dans la région de Tongres, ville dont M. Dewael était bourgmestre à l'époque.

12.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): L'affaire à charge de la société d'exploitation sera traitée en avril 2012 en audience du tribunal correctionnel de Tongres. En outre, une enquête a été ouverte à charge de la société

onderzoeken en aanbevelingen te doen.

11.03 Myriam Vanlerberghe (sp.a): We delen de gemeenschappelijke zorg dat een patiënt nooit het slachtoffer mag worden van dergelijke toestanden. Het is ook een complexe materie, omdat men soms belangrijke beslissingen moet nemen in enkele seconden. Ik hoop dat we voortaan nog meer zullen inzetten op het vermijden van verwarring en van de gevaren die daaruit kunnen voortvloeien.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Justitie over "het rapport van OLAF over de subsidiëring van het 'Land van Ooit' en de opvolging door de Belgische justitie" (nr. P0569)

12.01 Jean Marie Dedecker (LDD): De anti-fraudedienst van de Europese Unie, OLAF, eist anderhalf miljoen euro subsidies terug in het dossier van het Land van Ooit, het pretpark – of eerder horrorpark – dat al na drie maanden de deuren moest sluiten.

In dit dossier zijn verschillende gerechtelijke onderzoeken gestart. Zo is er het onderzoek van het faillissement, dat nu is afgesloten en zal worden gevolgd door een proces.

In een tweede onderzoek waarop OLAF zich beroept, is er echter niets meer gebeurd, hoewel dat al vier jaar loopt. De betrokken commissaris, de heer Driessen, heeft de pv's uit dat onderzoek gelicht. Ik kan ze hier ook ter inzage voorleggen aan de minister. De man werd hiervoor trouwens veroordeeld, maar toch voert hij momenteel nog steeds hetzelfde onderzoek. Het ergste is wel dat de klokkenluider, de heer Mouchaers, het slachtoffer is en zelfs bepaalde voordelen dreigt te verliezen.

OLAF kan een onderzoek afronden en subsidies terugvragen omdat fraude is gepleegd. Wat zal de minister dan doen met het onderzoek dat al vier jaar aan de gang is? Volgens mij hebben we hier te maken met een doofpotoperatie in een prestigeproject in de streek van Tongeren, waar de heer Dewael destijds burgemeester was.

12.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): In april 2012 wordt de zaak lastens de uitbatingsvennootschap behandeld op de zitting van de correctionele rechtbank van Tongeren. Ook werd een onderzoek opgestart lastens de naamloze

anonyme Plinius Vastgoed, qui est propriétaire. Cette enquête, qui est encore en cours, vise à identifier d'éventuels liens avec d'autres éléments. Ce dossier, qui émane de l'Europe, est aujourd'hui en possession du parquet fédéral, qui se concerte actuellement avec les responsables du parquet local quant à la suite à réserver à ce dossier.

La Flandre a également participé à l'investissement et examine actuellement comment elle pourrait éventuellement récupérer des deniers.

12.03 Jean Marie Dedecker (LDD): Cet autre dossier que je viens d'évoquer a fait l'objet de questions à l'adresse du ministre-président flamand hier. Il dispose bien du document de l'OLAF, si bien que je m'étonne quelque peu que ce document soit enterré au parquet fédéral. Dans sa réponse, il a notamment évoqué le fait que l'Union européenne recouvre les fonds sur la base de fraudes prouvées par le biais du procès-verbal précité.

Le dossier de l'OLAF doit être rendu public. Inutile de s'adresser à la police et au parquet, rien ne dit que quelqu'un aura le cran de s'attaquer à ce dossier. Quoi qu'il en soit, je ne comprends pas qu'une enquête pour soupçons de fraude dure quatre longues années dans notre pays alors qu'il a fallu moins d'un an à la Commission européenne pour prouver la fraude et exiger un remboursement.

L'incident est clos.

13 Question de M. Daniel Bacquelaine au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le calendrier budgétaire" (n° P0568)

13.01 Daniel Bacquelaine (MR): Nous espérons la conclusion rapide des accords nécessaires à l'élaboration d'un budget 2012 qui s'inscrive dans la trajectoire de la résorption complète du déficit en 2015. Ce budget doit inclure le chantier des réformes structurelles, comme demandé par la Commission européenne.

La Chambre doit s'assurer de ce qu'au 1^{er} janvier prochain, les missions ressortissant à l'État puissent être remplies.

Quelles sont les grandes étapes du calendrier budgétaire?

13.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en français): Il est indispensable de conclure un accord budgétaire. Celui-ci doit s'inscrire dans la trajectoire budgétaire et atteindre moins de 2,8 %. La Commission européenne nous a rappelé à l'ordre

vennootschap Plinius Vastgoed, die eigenaar is. Dat onderzoek loopt nog en daarin wordt gezocht naar mogelijke aanknopingspunten met andere elementen. Via Europa is dit dossier nu in handen gekomen van het federaal parket, dat momenteel overlegt met de lokale parketverantwoordelijken over het verdere vervolg.

Vlaanderen heeft overigens ook mee geïnvesteerd en onderzoekt nu ook hoe middelen eventueel kunnen worden teruggevorderd.

12.03 Jean Marie Dedecker (LDD): Over dat andere dossier waarover ik het net had, werden gisteren vragen gesteld aan de Vlaamse minister-president. Hij beschikt wel over het OLAF-document, zodat het me wat verbaast dat dit wordt begraven bij het federaal parket. In zijn antwoord had hij het onder andere over de Europese Unie die het geld terugvraagt op basis van fraude die wordt bewezen via het voornoemde proces-verbaal.

Het OLAF-dossier moet publiek worden gemaakt. Bij de politie moet men in dit geval niet aankloppen en op het parket is het gokken of het terechtkomt bij iemand die er al dan niet zijn tanden inzet. Hoe dan ook kan ik niet begrijpen dat men in dit land vier jaar lang onderzoek voert naar fraude, terwijl de Europese Commissie diezelfde fraude al binnen het jaar weet te bewijzen en haar geld teruggeist.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de begrotingskalender" (nr. P0568)

13.01 Daniel Bacquelaine (MR): Wij hopen op de snelle totstandkoming van de akkoorden die nodig zijn voor het opstellen van de begroting 2012, die moet bijdragen tot het wegwerken van het begrotingstekort tegen 2015. Deze begroting moet de fundamenteën leggen voor de structurele hervormingen, zoals gevraagd door de Europese Commissie.

De Kamer moet erop toezien dat de Staat op 1 januari eerstkomend zijn opdrachten kan vervullen.

Wat zijn de belangrijkste punten op de begrotingskalender?

13.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Er moet een begrotingsakkoord komen. Dat is onontbeerlijk. Het akkoord moet passen in het begrotingstraject en onder 2,8 procent blijven. De Europese Commissie heeft ons vandaag nog op de

aujourd'hui même! Si nous n'y parvenons pas, elle reprendra pour notre pays les chiffres à politique inchangée, ce qui serait catastrophique, parce que cela mettrait à mal les travaux entrepris entre 2009 et 2011 visant à crédibiliser notre feuille de route budgétaire.

Pour le calendrier, vous modifiez la logique: au lieu d'être à + 515 jours de gouvernement en affaires courantes, on est à - 51 jours du 31 décembre, date butoir pour le dépôt du budget.

En réalité, il faut que le budget soit déposé vers le 5 ou le 6 décembre pour laisser une semaine à la Cour des comptes et deux semaines pour le travail parlementaire. Mais pour cela, il faut que l'ensemble des décisions budgétaires soient déposées au début de la semaine prochaine. Ce timing nécessitera, en outre, un effort colossal de l'administration du budget.

Si l'on n'arrive pas à tenir ce calendrier, nous prendrons, avec le ministre du Budget, toutes les dispositions pour assurer la continuité des services de l'État et faire en sorte que toutes les dépenses puissent être couvertes.

13.03 Daniel Bacquelaine (MR): Si nous étions amenés à déposer une demande de douzième provisoire, je suggère que celle-ci soit assortie d'une proposition d'économies. Cela nous permettrait d'assurer notre crédibilité vis-à-vis de l'extérieur, des marchés, de la Commission.

Le président: Le parlement fera ce qu'il faut pour adopter les dispositions nécessaires avant le 31 décembre. Il est peut-être prudent de ne pas réserver de vacances entre Noël et Nouvel an.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de

- Mme Annick Van Den Ende au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les difficultés rencontrées par les centres Fedasil" (n° P0575)
- Mme Jacqueline Galant au secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les difficultés

vingers getikt! Als wij niet slagen in onze opdracht, zal de Commissie voor ons land de cijfers gebruiken die horen bij een ongewijzigd beleid. Dat zou rampzalig zijn, omdat daardoor de inspanningen van 2009 tot 2011, die onze budgettaire routekaart geloofwaardigheid moesten geven, in het gedrang zouden komen.

Voor de begrotingskalender volgt u een andere logica: u gaat niet uit van de 515 dagen met een regering van lopende zaken, u telt de 51 dagen die overblijven tot 31 december, de deadline voor de indiening van de begroting.

In werkelijkheid zou de begroting tegen 5 of 6 december ingediend moeten worden, zodat het Rekenhof een week de tijd heeft en er twee weken overblijven voor de parlementaire werkzaamheden. In dat geval moeten alle begrotingsbeslissingen begin volgende week ingediend zijn. Dat tijdpad vergt bovendien een enorme inspanning van de begrotingsadministratie.

Als we er niet in slagen die begrotingskalender te volgen, zullen we, samen met de minister van Begroting, de nodige maatregelen treffen om de continuïteit van de overheidsdiensten te garanderen en om te bewerkstelligen dat alle uitgaven kunnen worden gedekt.

13.03 Daniel Bacquelaine (MR): Als we ons genooddakt zien een aanvraag tot voorlopige twaalfden in te dienen, stel ik voor dat er een besparingsvoorstel wordt aan toegevoegd. Op die manier zouden we geloofwaardig kunnen blijven voor de buitenwereld, de markten en de Commissie.

De voorzitter: Het Parlement zal het nodige doen opdat de maatregelen die zich opdringen, vóór 31 december zouden worden aangenomen. Men doet er misschien goed aan om tussen Kerstmis en Nieuwjaar geen vakantie vast te leggen.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Annick Van Den Ende aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de problemen waarmee de Fedasilcentra kampen" (nr. P0575)
- mevrouw Jacqueline Galant aan de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

rencontrées par les centres Fedasil" (n° P0576)

14.01 Annick Van Den Ende (cdH): Ce matin se déroulait à Virton une manifestation des syndicats et travailleurs du centre Fedasil, qui dénonçaient la situation alarmante pour le personnel.

Ledit centre doit, en effet, faire face à un afflux grandissant de demandeurs d'asile, dont de nombreux MENA (leur nombre a doublé en peu de temps, alors que le centre ne dispose pas d'un personnel spécifiquement formé).

Notre pays traverse une crise de l'accueil qui atteint des records, au point de laisser des personnes dans la rue à l'approche de l'hiver. Face à cette situation, le secrétaire d'État a pris diverses dispositions, visant à limiter le nombre de demandeurs d'asile. J'ai aussi déposé des amendements à la liste des pays dits "sûrs", pour limiter le nombre de demandeurs d'asile et accélérer les procédures de retour.

Une idée avancée depuis quelques jours par Fedasil pour libérer des places serait d'orienter davantage vers les CPAS, qui pourraient prendre en charge 4 000 personnes.

Comment comptez-vous pallier cette situation à l'approche de l'hiver? Qu'est-il prévu pour les personnels de ces centres, dont Virton? Que pensez-vous de l'idée de Fedasil d'orienter les demandeurs d'asile vers les CPAS?

14.02 Jacqueline Galant (MR): Nous avons appris que Fedasil voulait renvoyer les demandeurs d'asile vers les CPAS. On reparle donc du plan de répartition. Comme vous le savez, nous ne sommes pas favorables à cette solution.

Les CPAS wallons se sont exprimés fermement contre ce projet.

Si jamais vous deviez mettre en œuvre ce plan, quelle serait la clé utilisée pour répartir les demandeurs d'asile entre les différents CPAS? L'accueil des demandeurs d'asile doit rester au niveau du fédéral. En affaires courantes, pourriez-vous décider de reporter cette charge vers les CPAS? Combien de demandeurs d'asile sont-ils concernés par cette saturation des réseaux d'accueil?

belast met Maatschappelijke Integratie, over "de problemen waarmee de Fedasilcentra kampen" (nr. P0576)

14.01 Annick Van Den Ende (cdH): Vanochtend hebben de vakbonden en werknemers van het Fedasilcentrum in Virton betoogd om de aandacht te vestigen op de zorgwekkende toestand voor het personeel.

Dat centrum krijgt inderdaad te kampen met een toenemende instroom van asielzoekers, onder wie tal van NBMV's. Hun aantal is in korte tijd verdubbeld, terwijl het centrum niet over speciaal opgeleid personeel beschikt.

Ons land wordt geconfronteerd met een opvangcrisis zonder voorgaande. Sommige vluchtelingen moeten op straat overnachten, terwijl de winter voor de deur staat. In reactie op die situatie heeft de staatssecretaris diverse maatregelen genomen om het aantal asielzoekers te beperken. Ik heb ook amendementen ingediend met betrekking tot de lijst van zogenaamde 'veilige landen' om de instroom van asielzoekers te beperken en de terugkeerprocedures te versnellen.

Een van de voorstellen die Fedasil de afgelopen dagen heeft gelanceerd om plaatsen vrij te maken, houdt in dat er meer asielzoekers zouden worden doorverwezen naar de OCMW's, die 4.000 personen extra zouden kunnen opvangen.

Welke oplossingen stelt u bij het naderen van de winter voor? Welke maatregelen zal u nemen om aan de verzuchtingen van het personeel van deze centra, waaronder dat te Virton, tegemoet te komen? Wat denkt u van het idee van Fedasil om meer asielzoekers naar de OCMW's te sturen?

14.02 Jacqueline Galant (MR): Naar verluidt wil Fedasil asielzoekers doorverwijzen naar de OCMW's. Het spreidingsplan is dus weer brandend actueel. Zoals u weet, zijn we geen voorstander van die oplossing.

De Waalse OCMW's hebben zich sterk verzet tegen dat project.

Als u dat plan ooit ten uitvoer zou brengen, welke verdeelsleutel zou u dan hanteren om asielzoekers over de diverse OCMW's te spreiden? De opvang van asielzoekers moet een federale bevoegdheid blijven. Kan u tijdens een periode van lopende zaken besluiten om die last op de OCMW's af te wentelen? Hoeveel asielzoekers ondervinden thans de gevolgen van de verzaaiing van het opvangnetwerk?

Il faut prendre des mesures urgentes car si l'on ne répond pas à la problématique de l'accueil, nous allons vers de graves problèmes, surtout à l'approche de l'hiver.

14.03 **Philippe Courard**, secrétaire d'État (*en français*): Si chacun a son idée sur la question, quand on avance une piste de solution, plus personne n'en veut. Ce qu'on veut, c'est qu'il n'y ait pas de demandeurs d'asile. Mais que faire quand ils arrivent et qu'on doit respecter les règles de la Convention de Genève?

La crise de l'accueil est importante. Mais elle découle de la crise de l'asile.

La décision prise, il y a aussi le suivi. Lorsque l'on dit que le gouvernement n'a pas fait d'efforts en matière d'accueil, c'est faux: 9 000 places supplémentaires ont été créées en deux ans. Pour éviter une diminution de la capacité, on a aussi prolongé, dans une série de sites (casernes et autres), l'accueil pour l'hiver. Mais on ne peut créer indéfiniment des places; il faut d'autres solutions.

Actuellement, la problématique de l'accueil et de l'asile sont des thèmes abordés quasiment toutes les semaines par le gouvernement. Je fais deux types de propositions: il faut trouver de nouvelles places d'accueil mais aussi donner une réponse urgente et humanitaire à la crise. On doit être capable, comme en cas de catastrophe à l'étranger, d'agir et de réagir.

En ce qui concerne Virton, le réseau d'accueil est effectivement chargé, voire surchargé. Afin d'avoir le moins de personnes possible à l'extérieur, Virton a reçu 20 MENA supplémentaires dans le cadre d'une décision du gouvernement de créer 180 nouvelles places pour les MENA. Du personnel supplémentaire a été prévu mais, en raison de difficultés de recrutement au niveau de Fedasil, le personnel n'a pas été engagé suffisamment tôt.

Le problème de Virton sera régularisé très rapidement. Je m'en suis occupé pour inciter à ce que les décisions se prennent vite.

En ce qui concerne le plan de répartition, il n'y a pas de volonté politique. Les ILA fonctionnent bien en Flandre et en Wallonie. Si chaque commune faisait un petit effort soutenu financièrement par le

Er moeten dringend maatregelen worden genomen. Als we het opvangprobleem niet aanpakken, stevenen we immers af op zware problemen, vooral nu de winter voor de deur staat.

14.03 Staatssecretaris **Philippe Courard** (*Frans*): Iedereen heeft zo zijn eigen idee over het opvangvraagstuk maar als men een mogelijke oplossing naar voren schuift, wil niemand er nog van horen. Eigenlijk wil men gewoon dat er geen asielzoekers zouden zijn. Maar wat moeten we doen als ze bij ons komen aankloppen en we de regels van het Verdrag van Genève moeten naleven?

De opvangcrisis is een ernstige zaak, die evenwel haar oorsprong vindt in de asielcrisis.

Zodra de beslissing is genomen, moeten we ook aan de opvolging denken. Het klopt niet dat de regering niets heeft ondernomen op het vlak van de opvang: in twee jaar tijd werden er 9.000 extra opvangplaatsen gecreëerd. Om te voorkomen dat de opvangcapaciteit zou dalen, hebben we voorts opnieuw een aantal sites (kazernes, enz.) ter beschikking gesteld om asielzoekers tijdens de wintermaanden op te vangen. Maar we kunnen niet eindeloos opvangplaatsen blijven creëren, we moeten naar andere oplossingen streven.

Momenteel buigt de regering zich bijna wekelijks over de opvang- en de asielproblematiek. Ik formuleer twee soorten voorstellen: we moeten nieuwe opvangplaatsen vinden, maar we moeten de opvangcrisis ook snel en humaan kunnen aanpakken. We moeten in staat zijn om snel te handelen en te reageren, zoals we dat ook doen wanneer zich een ramp voordoet in het buitenland.

Wat Virton betreft, is het opvangnetwerk inderdaad zwaar belast en zelfs overbelast. Om zo weinig mogelijk mensen op straat te laten, werden er 20 bijkomende NBMV's naar Virton gestuurd in het kader van een beslissing van de regering om 180 nieuwe plaatsen voor NBMV's te creëren. Er werd in bijkomend personeel voorzien, maar als gevolg van wervingsproblemen bij Fedasil kon het niet tijdig in dienst worden genomen.

Het probleem in Virton zal snel van de baan zijn. Ik heb ervoor gezorgd dat er snel beslissingen zullen worden genomen.

Er is geen politieke wil voor het spreidingsplan. De LOI's functioneren goed, zowel in Vlaanderen als in Wallonië. Als elke gemeente een kleine inspanning zou doen, met de financiële steun van de federale

Fédéral, nous réglerions une partie du problème.

14.04 Annick Van Den Ende (cdH): Au niveau du nombre de places, vous êtes sur des pistes, nous avons vu hier en commission qu'il y avait des perspectives pour agir.

En ce qui concerne le problème de l'encadrement au niveau des centres, et notamment celui de Virton, j'entends que du personnel a été engagé et va probablement arriver rapidement sur Virton. Cependant, l'encadrement à Virton appelle une formation spécifique aux MENA.

Les pistes des ILA, dont nous avons déjà beaucoup parlé, est un sujet que nous ne manquerons pas de suivre.

14.05 Jacqueline Galant (MR): Vous n'avez pas répondu à mes questions concernant la suggestion de Fedasil de renvoyer vers les CPAS. La meilleure solution serait qu'un seul ministre s'occupe de la procédure de A à Z. On éviterait ainsi de se renvoyer la balle et des mesures concrètes pourraient enfin être prises.

Nous sommes contre le plan de répartition.

Il est vrai que les ILA fonctionnent dans certaines communes. Mais il est important qu'un seul ministre soit en charge de la procédure pour régler les problèmes qui surgissent, par exemple, lorsqu'une décision défavorable est prise au sujet d'un candidat en ILA.

L'incident est clos.

15 Question de M. David Geerts à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la décision de la SNCB Logistics de ne pas équiper l'ensemble des voitures du système de freinage automatique TBL1+" (n° P0574)

15.01 David Geerts (sp.a): Un tableau que nous avons reçu le 19 octobre 2011 lors de la réunion de la commission de suivi sur la Sécurité du rail, indiquait que l'accélération de l'installation du TBL1+ sur notre réseau ferroviaire assure une diminution de 75 % des risques, pour autant que le système soit installé sur les voies mais également sur les trains. Je lis à présent dans le quotidien *De Tijd* que le CEO de la SNCB Logistics a déclaré que son entreprise n'installerait pas le TBL1+.

overheid, zou het probleem deels opgelost zijn.

14.04 Annick Van Den Ende (cdH): U werkt aan oplossingen wat het aantal plaatsen betreft. Wij hebben gisteren in de commissievergadering kunnen vaststellen dat er bepaalde maatregelen kunnen worden genomen.

Wat de personeelsproblemen in de centra, en met name in Virton, betreft: ik heb begrepen dat er personeelsleden werden aangeworven en dat deze mensen waarschijnlijk binnen afzienbare tijd naar Virton zullen komen. Het personeel in Virton zou echter een specifieke opleiding moeten krijgen om met NBMV's om te gaan.

De LOI's zijn al vaak aan bod gekomen en wij zullen die piste zeker blijven volgen.

14.05 Jacqueline Galant (MR): U heeft geen antwoord gegeven op mijn vragen met betrekking tot het voorstel van Fedasil om asielzoekers door te sturen naar de OCMW's. De beste oplossing zou erin bestaan dat een enkele minister bevoegd is voor de gehele asielprocedure. Zo kan men voorkomen dat men elkaar de zwartepiet toespeelt, en zouden er eindelijk concrete maatregelen kunnen worden genomen.

We verzetten ons tegen het spreidingsplan.

Het klopt dat de LOI's in bepaalde gemeenten goed werken. Maar het is belangrijk dat één minister verantwoordelijk is voor de procedure, om problemen op te lossen, die zich bijvoorbeeld kunnen voordoen wanneer een asielzoeker die in een LOI verblijft een negatieve beslissing krijgt.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de beslissing van NMBS Logistics om niet alle voertuigen uit te rusten met het automatische stopsysteem TBL1+" (nr. P0574)

15.01 David Geerts (sp.a): In een tabel die we ontvingen tijdens de opvolgingscommissie Spoorveiligheid van 19 oktober 2011, staat dat de versnelde installatie van TBL1+ op ons spoorwegnet zorgt voor een daling van de veiligheidsrisico's met 75 procent als het systeem zowel op de sporen als op de treinen wordt geïnstalleerd. Nu lees ik in *De Tijd* dat de CEO van NMBS Logistics verklaarde TBL1+ niet te zullen installeren. Nu wordt 11 procent van de

Actuellement, 11 % des 4 600 sillons sont dévolus au transport de marchandises. Près de 10 % des trains ne seront donc pas équipés du TBL1+ et le tableau distribué par la commission de suivi perd toute sa valeur. La sécurité ne figure manifestement pas parmi les priorités de la SNCB Logistics. Quelle est la réaction du secrétaire d'État à ce sujet?

15.02 Etienne Schouppe, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Je vous renvoie à l'arrêté ministériel du 30 juin 2010 relatif aux installations de sécurité sur le rail.

Le gestionnaire d'infrastructure Infrabel a été avisé qu'il pouvait imposer des limitations de vitesse aux sociétés d'exploitation qui, au premier janvier 2015, n'auraient pas installé le TBL1+ sur les locomotives qui circulent sur les infrastructures ferroviaires où le TBL1+ a été installé.

Ainsi, la sécurité du réseau ferroviaire ne sera pas menacée.

La SNCB Logistics devra s'y tenir et elle doit bien comprendre que, si l'installation du système de sécurité lui paraît trop coûteuse, Infrabel réduira la vitesse de ses trains de marchandises, ce qui aura évidemment aussi des conséquences économiques.

Concernant le nouveau matériel, les nouvelles sont rassurantes. Il ressort d'une enquête du SSCIF auprès des constructeurs que toutes les nouvelles locomotives qui seront équipées de l'ETCS, seront automatiquement équipées pour le TBL1 également. Les frais supplémentaires seront dès lors minimes.

Le CEO de la SNCB Logistics estime que l'installation sur les locomotives actuelles coûte trop cher. Son choix de société aura pour conséquence que l'exploitation sera nettement plus lente que ce qui avait été convenu dans ses contrats de vente.

15.03 David Geerts (sp.a): Le ministre parle d'un choix de société du CEO de la SNCB Logistics mais ce choix est irresponsable, d'autant que la SNCB Logistics a une fonction exemplative vis-à-vis des opérateurs privés. Il s'agit en l'occurrence d'un investissement de 30 000 euros par installation. Espérons que la commission spéciale pourra convaincre la SNCB Logistics d'opérer malgré tout ces investissements.

L'incident est clos.

16 Questions jointes de
- Mme Maggie De Block à la ministre de la

4.600 rijpaden toegekend aan goederenvervoer. Ongeveer 10 procent van de treinen zal dus niet uitgerust worden met TBL1+, zodat de tabel van de opvolgingscommissie compleet waardeloos is. Veiligheid is duidelijk geen prioriteit voor NMBS Logistics. Hoe reageert de staatssecretaris daarop?

15.02 Staatssecretaris Etienne Schouppe (*Nederlands*): Ik verwijs naar het ministerieel besluit van 30 juni 2010 over de veiligheidsinstallaties op het spoor.

De infrastructuurbeheerder – Infrabel – wordt erop gewezen dat hij de exploitatiemaatschappijen die op 1 januari 2015 TBL1+ niet hebben geïnstalleerd op hun locomotieven die rijden op spoorweginfrastructuur waar TBL1+ wel is geïnstalleerd, lagere snelheden kan opleggen.

Zo komt de veiligheid van het spoorweginet niet in het gedrang.

NMBS Logistics zal zich daaraan moeten houden en moet goed beseffen dat, als het de installatie van het veiligheidssysteem te duur vindt, de snelheid van zijn goederentreinen zal worden gereduceerd door Infrabel, wat uiteraard ook economische gevolgen heeft.

Over het nieuwe materieel heb ik geruststellend nieuws. Uit een enquête van de DVIS bij de constructeurs blijkt dat alle nieuwe locomotieven die zullen worden uitgerust met ETCS, automatisch ook voor TBL1 zullen worden uitgerust. De extra kosten zijn dan gering.

De CEO van NMBS Logistics vindt de installatie in de bestaande locomotieven te duur. Het gevolg van zijn maatschappelijke keuze is dat de exploitatie veel trager zal zijn dan in zijn verkoopsovereenkomsten werd bepaald.

15.03 David Geerts (sp.a): De minister heeft het over een maatschappelijke keuze van de CEO van NMBS Logistics, maar die keuze is onverantwoord, zeker omdat NMBS Logistics een voorbeeldfunctie heeft ten aanzien van de privéoperatoren. Het gaat hier over een investering van 30.000 euro per installatie. Ik hoop dat de bijzondere commissie NMBS Logistics zal kunnen overtuigen om die investeringen toch te doen.

Het incident is gesloten.

16 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Maggie De Block aan de minister van

Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la grève à la SNCB" (n° P0570)

- Mme Linda Musin à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "les actions de grève du personnel des ateliers de la SNCB" (n° P0571)

16.01 Maggie De Block (Open Vld): Une grève, une de plus, frappe aujourd'hui les ateliers de la SNCB, occasionnant des suppressions et des retards de trains ainsi qu'une augmentation des embouteillages et des accidents sur nos routes. Cette grève trouve son origine dans le vote, la semaine prochaine à Strasbourg, du premier paquet ferroviaire. Ce paquet vise à mieux organiser le transport ferroviaire. Pourquoi les syndicats ont-ils craint des répercussions négatives sur le nombre d'emplois? Pourquoi font-ils la grève à titre préventif?

Des accords ont été conclus en 2008 concernant les grèves des transports publics. Ces accords ont-ils été respectés? Sinon, ne devons-nous pas passer à des mesures plus draconiennes, telles l'instauration d'un service minimum? La SNCB nous coûte chaque année 3 milliards, cela nous donne droit à une contrepartie. Les trains qui ne circulent pas aggravent l'empreinte écologique de chaque citoyen.

16.02 Linda Musin (PS): Le personnel des ateliers du groupe SNCB mène une action de vingt-quatre heures soutenue par tous les syndicats. Elle traduit une inquiétude face à une menace pour l'emploi et à la volonté présumée de B-Logistics de niveler par le bas les conditions de travail. Des décisions devront être prises pour assurer la pérennité de l'entreprise mais il faut rappeler le rôle crucial et grandissant du personnel des ateliers dans l'entretien et la modernisation du charroi.

Des pertes d'emploi sont-elles annoncées? Qu'est-ce qui les justifie? Quelle est la volonté de B-Logistics? Veut-elle raboter le statut cheminot ou créer un sous-statut? Une réunion de concertation est-elle prévue?

16.03 Inge Vervotte, ministre (*en néerlandais*): J'ai présenté les plans d'économies de la SNCB en long et en large il y a quelques semaines. Les économies, à réaliser au niveau du personnel essentiellement, allaient inmanquablement entraîner un malaise.

A cela s'ajoute la concertation au niveau européen,

Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de staking bij de NMBS" (nr. P0570)

- mevrouw Linda Musin aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de stakingsacties van het personeel van de werkplaatsen van de NMBS" (nr. P0571)

16.01 Maggie De Block (Open Vld): Vandaag was er alweer een staking in de spoorwegwerkplaatsen, met afgeschafte en vertraagde treinen als gevolg en meer files en ongevallen op de wegen. Aan de basis van deze staking ligt de stemming volgende week in Straatsburg over de herziening van het eerste spoorwegpakket. Dat pakket heeft tot doel het spoorvervoer beter te organiseren. Waarom vrezen de vakbonden dat dit nadelig zal zijn voor het aantal arbeidsplaatsen? Waarom staken zij al op voorhand?

In 2008 werden afspraken gemaakt in verband met stakingen bij het openbaar vervoer. Werden die afspraken nageleefd? Moeten wij anders niet overgaan tot drastischere maatregelen, zoals het opleggen van een minimale dienstverlening? Wij betalen jaarlijks 3 miljard voor de NMBS, daar mag iets tegenover staan. Als de treinen niet rijden, verhoogt de ecologische voetafdruk van elke burger.

16.02 Linda Musin (PS): Het personeel van de werkplaatsen van de NMBS staakt vierentwintig uur, met de steun van alle vakbonden. Er wordt gestaakt omdat men vreest dat er banen verloren zullen gaan en dat B-Logistics minder gunstige arbeidsvoorwaarden wil invoeren. Er zullen knopen moeten worden doorgehakt om het voortbestaan van de onderneming te garanderen, maar men mag niet vergeten dat het personeel van de werkplaatsen een essentiële en steeds belangrijkere rol speelt in het onderhoud en de modernisering van het rollend materieel.

Worden er ontslagen aangekondigd? Welke gronden zijn er daarvoor? Wat is de bedoeling van B-Logistics? Wil de onderneming het statuut van het spoorpersoneel minder gunstig maken of een substatuut creëren? Is er een overlegvergadering gepland?

16.03 Minister Inge Vervotte (*Nederlands*): Enkele weken geleden heb ik hier nog een uitgebreide uiteenzetting gegeven over de besparingsplannen van de NMBS. Die besparingen worden vooral bij het personeel gerealiseerd en dat dat onrust zou veroorzaken, was te verwachten.

Daar komt bij dat er eind oktober op Europees

fin octobre, sur la révision du processus de mise en œuvre du premier paquet ferroviaire et sur la poursuite de la libéralisation des transports ferroviaires, avec une possible incidence sur les lieux de travail. Les syndicats européens ont lancé un appel à la grève.

Les syndicats des chemins de fer ont déposé un préavis de grève. La concertation qui s'en est suivie a permis de limiter la grève aux ateliers. Les voyageurs en ont malgré tout subi les conséquences, ce qui est fort regrettable. Certains travailleurs, qui ne font pas partie des ateliers, ont également interrompu le travail alors qu'ils n'étaient pas couverts par le préavis. Je suppose que la SNCB prendra des sanctions à leur rencontre.

Entre cinquante et soixante trains ont été supprimés à l'heure de pointe matinale, soit environ 5 % du charroi. La ligne la plus touchée est celle qui relie la côte, Gand et Bruxelles. En Wallonie, il s'agit de la ligne Bruxelles-Ottignies-Namur. Les suppressions concernent essentiellement les trains P.

Un service minimum n'aurait donc pas permis de résoudre le problème.

Je désapprouve la gêne occasionnée mais elle était fort heureusement limitée et la concertation sociale pourra reprendre.

16.04 Maggie De Block (Open Vld): Je me félicite de ce que ceux qui ont fait grève sans être couverts par le préavis de grève seront sanctionnés. M. Digneffe de la CGSP a déclaré avec un cynisme certain qu'il arrive tous les jours que des trains ne roulent pas. De telles déclarations suscitent le mécontentement de tous les usagers du train.

J'espère que l'on pourra renouer un dialogue positif. Les choses ne peuvent en effet plus continuer ainsi.

16.05 Linda Musin (PS): Je n'ai pas reçu de réponse au sujet des pertes d'emploi. Le personnel est inquiet pour l'emploi mais aussi pour la qualité du service public.

L'incident est clos.

Projets et proposition

17 **Projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire (1772/1-3)**

Discussion générale

niveau overleg is geweest over de herziening van de verdere uitvoering van het eerste spoorwegpakket en over een verdere liberalisering van het spoorvervoer, met een mogelijke impact op de werkplaatsen. Europese vakbonden hebben opgeroepen om te staken.

De spoorvakbonden hebben een stakingsaanzegging ingediend. Het daaropvolgend overleg heeft de staking tot de ateliers kunnen beperken. Ik betreur dat de reizigers toch hinder ondervinden. Sommige mensen, die niet bij de ateliers horen, staken ook en vallen niet onder de erkenning van deze staking. Ik neem aan dat de NMBS tegen hen zal optreden.

Er zijn tijdens de ochtendspits een vijftig- of zestigtal treinen afgeschaft, wat zo'n 5 procent van alle treinen is. De zwaarst getroffen verbinding is die tussen de kust, Gent en Brussel. Voor Wallonië gaat het om de lijn Brussel-Ottignies-Namen. Het zijn vooral P-treinen die worden afgeschaft.

Een minimale dienstverlening had hier dus geen soelaas kunnen brengen.

Ik ben niet tevreden over de hinder, maar die is gelukkig beperkt en het sociaal overleg zal opnieuw worden aangetrokken.

16.04 Maggie De Block (Open Vld): Ik ben blij dat wie gestaakt heeft en niet onder de stakingsaanzegging valt, gestraft zal worden. De heer Digneffe van ACOD verklaarde in een cynische bui dat het voor reizigers dagelijkse kost is dat een trein eens niet rijdt. Dergelijke uitspraken wekken ongenoegen bij al wie op de trein rekt.

Ik hoop dat wij tot een andere, positieve dialoog kunnen komen. Zo kan het immers niet verder.

16.05 Linda Musin (PS): Ik heb geen antwoord gekregen in verband met het banenverlies. Het personeel is ongerust, niet alleen over de tewerkstelling, maar ook over de kwaliteit van de openbare dienstverlening.

Het incident is gesloten.

Ontwerpen en voorstel

17 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (1772/1-3)**

Algemene bespreking

17.01 Kristien Van Vaerenbergh, rapporteur: Je renvoie à mon rapport écrit et passe directement à mon argumentation.

La loi sur l'Institut de formation judiciaire (IFJ) stipule que le budget doit atteindre au minimum 0,9 % de la masse salariale dans les deux années qui suivent l'entrée en vigueur de la loi. À partir de 2011, le budget doit augmenter annuellement de 0,25 %, pour atteindre 1,9 % de la masse salariale.

Comme l'IFJ a démarré tardivement, il reste des crédits se rapportant à l'année 2010. L'idée serait de les transférer à l'année 2011, si bien que le budget ne devrait être augmenté qu'à partir de 2012.

Nous ne sommes pas opposés à l'objectif du projet, mais nous trouvons étrange que l'on procède au transfert sur la base de l'article 91 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, alors que cet article n'entrera en vigueur que le 1^{er} janvier 2012. Dans ces conditions, le transfert ne peut avoir la validité juridique requise. C'est pourquoi nous nous abstiendrons tout à l'heure lors du vote. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1772/3)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 **Projet de loi transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (1719/1-3)**

Discussion générale

18.01 Annick Ponthier, rapporteur: Ce projet de loi a été examiné au sein de la commission de la

17.01 Kristien Van Vaerenbergh, rapporteur: Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag en ik houd meteen mijn eigen betoog.

De wet op het Instituut voor gerechtelijke opleiding (IGO) bepaalt dat het budget minstens 0,9 procent van de loonmassa moet bedragen in de twee jaar die volgen op de inwerkingtreding van de wet. Vanaf 2011 moet het budget jaarlijks met 0,25 procent stijgen, tot 1,9 procent van de loonmassa.

Omdat het IGO later opgestart is, zijn er kredieten over van 2010. Die wil men overdragen naar het jaar 2011 en het budget zou dan pas in 2012 verhoogd moeten worden.

Wij zijn niet tegen de doelstelling van het ontwerp, maar wat we wel vreemd vinden is dat de overdracht gebeurt op basis van artikel 91 van de wet van 22 mei 2003, houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat. Dat artikel treedt pas op 1 januari 2012 in werking. De overdracht kan dan toch niet rechtsgeldig zijn. Daarom zullen wij ons straks onthouden bij de stemming. *(Applaus bij N-VA)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1772/3)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 **Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (1719/1-3)**

Algemene bespreking

18.01 Annick Ponthier, rapporteur: Dit wetsontwerp werd in de commissie voor de

Défense du 19 octobre 2011. Il prévoit la transposition urgente de la directive européenne du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne. La transposition est urgente parce que le délai dans lequel elle devait être réalisée a expiré le 14 mai 2009.

La Commission européenne a entamé une procédure d'infraction contre la Belgique. Dans un arrêt, la Cour de justice de l'Union européenne a constaté que la Belgique n'avait pas respecté ses obligations.

La transposition intégrale de la directive implique l'adoption d'une loi fédérale, d'un décret flamand, d'un décret wallon et d'une ordonnance bruxelloise, ainsi qu'un accord de coopération. Les autorités flamandes, wallonnes et de la Région de Bruxelles-Capitale ont fait le nécessaire.

La démission du gouvernement fédéral en 2010 a retardé la transposition de la directive. Initialement, la transposition de la directive devait s'inscrire dans le cadre d'une initiative législative plus large. La perspective d'une condamnation a nécessité une approche en deux étapes. Dans une première étape, on a d'abord réglé, dans une "mini-loi", uniquement ce qui est absolument nécessaire. Dans une deuxième étape, tous les autres aspects relatifs à l'information géographique devront être réglés dans une initiative plus vaste.

Sur la base de l'engagement pris par le gouvernement en affaires courantes, la Commission européenne a dans l'intervalle décidé de classer l'affaire.

Lors de la discussion, le représentant d'Ecolo-Groen! a estimé que l'inventorisation et l'échange de données géographiques au niveau européen doivent être pleinement soutenus. Il a soulevé la question de savoir quelles garanties pouvaient être prévues pour assurer la protection de la vie privée.

Mme Vanden Berghe, administratrice générale de l'Institut géographique national, a signalé que le projet de loi stipule que lors des échanges de données géographiques, le gouvernement doit assurer le respect de la protection de la vie privée. Dans cette optique, des mesures spécifiques et des directives en la matière seront présentées plus tard.

En commission, tous les groupes politiques présents ont soutenu ce projet de loi. *(Applaudissements)*

Landsverdediging van 19 oktober 2011 besproken. Het voorziet in de dringende omzetting van de Europese richtlijn van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap. De omzetting is dringend omdat de termijn waarbinnen dat moest gebeuren, is afgelopen op 14 mei 2009.

De Europese Commissie heeft een inbreukprocedure tegen België opgestart. In een arrest stelde het Europees Hof van Justitie vast dat België zijn verplichtingen niet was nagekomen.

De volledige omzetting van de richtlijn impliceert een federale wet, een Vlaams decreet, een Waals decreet en een Brusselse ordonnantie, evenals een samenwerkingsakkoord. De Vlaamse overheid, de Waalse overheid en de overheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deden het nodige.

Het ontslag van de federale regering in 2010 vertraagde de omzetting van de richtlijn. Oorspronkelijk zou de omzetting van de richtlijn in een breder wettelijk initiatief worden ingepast. Door het vooruitzicht van een veroordeling koos men voor een aanpak in twee stappen. In eerste instantie wordt via een miniwet enkel geregeld wat absoluut noodzakelijk is. Op een later tijdstip zullen alle andere aspecten betreffende de geografische informatie in een ruimer initiatief aan bod komen.

Op basis van het engagement ter zake van de regering van lopende zaken heeft de Europese Commissie intussen beslist om de zaak te klasseren.

Tijdens de bespreking zei de vertegenwoordiger van Ecolo-Groen! dat de inventarisatie en uitwisseling van geografische gegevens in Europees verband alle steun verdient. Hij wierp de vraag op in welke garanties kon worden voorzien om de bescherming van de privacy te verzekeren.

Mevrouw Vanden Berghe, administrateur-generaal van het Nationaal Geografisch Instituut, deelde mee dat in het wetsontwerp is bepaald dat de overheid ervoor moet zorgen dat bij de uitwisseling van de geografische gegevens de privacy gewaarborgd blijft. In dat opzicht zullen in een latere periode meer specifieke maatregelen en richtlijnen worden voorgesteld.

Alle aanwezige fracties steunden dit ontwerp in de commissie. *(Applaus)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Le **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1719/3)

Le projet de loi compte 14 articles et 3 annexes.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 14 sont adoptés article par article, ainsi que les annexes.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008 (1788/1-2)**

Transmis par le Sénat

Discussion générale

Le **président**: Mme Vienne, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

19.01 **Daphné Dumery** (N-VA): L'accord de stabilisation et d'association conclu entre l'Union européenne et la Serbie en 2008 a constitué la première amorce de discussions avec la Serbie à propos d'un rapprochement avec l'Europe. À l'époque, les Pays-Bas et la Belgique y étaient opposés et le procureur général belge du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, M. Brammertz, a lui aussi manifesté une vive opposition. Depuis, la situation a fort changé. La Serbie a arrêté et extradé de célèbres criminels de guerre.

Notre groupe appelle à la vigilance. Un élargissement n'est pas réalisable à l'heure actuelle. Il conviendrait plutôt de s'orienter vers une extension de l'action européenne. La Serbie ne reconnaît pas le Kosovo en tant qu'État indépendant, ce qui n'est peut-être pas requis, mais un pays qui ne reconnaît pas l'indépendance de pays voisins peut difficilement se porter candidat à l'adhésion. De nombreux problèmes se sont encore posés aux postes-frontières avec le Kosovo. Et sur le plan économique, le pays n'est certainement pas davantage prêt à se profiler comme un candidat à l'adhésion, sans parler des mesures en matière de

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1719/3)

Het wetsontwerp telt 14 artikelen en 3 bijlagen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 14 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de bijlagen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

19 **Wetsontwerp houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008 (1788/1-2)**

Overgezonden door de Senaat

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Vienne, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

19.01 **Daphné Dumery** (N-VA): De stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de EU en Servië was in 2008 de eerste aanzet om met Servië te spreken over toenadering tot Europa. Nederland en België hebben zich toen verzet. Ook de Belgische hoofdaanklager van het Joegoslaviëtribunaal, de heer Brammertz, heeft toen heel wat weerwerk geboden. Sindsdien is er heel wat gewijzigd. Servië heeft bekende oorlogsmisdadigers gearresteerd en uitgeleverd.

Onze fractie pleit voor waakzaamheid. Een uitbreiding kan op dit ogenblik niet. Men moet eerder kijken naar een verbreding van de Europese werking. Servië erkent Kosovo niet als een onafhankelijke staat. Dat is misschien niet vereist, maar als men de onafhankelijkheid van buurlanden niet erkent, kan men moeilijk kandidaat zijn voor toetreding. Er zijn nog heel wat problemen geweest aan de grensposten met Kosovo. Ook op economisch vlak is het land zeker niet klaar om kandidaat-lidstaat te zijn. Dan hebben we het nog niet over maatregelen inzake corruptiebestrijding.

lutte contre la corruption.

Mon groupe votera en faveur de l'accord de stabilisation et d'association, qui pourrait inciter la Serbie à se développer et à tendre vers un rapprochement positif avec l'Europe. Nous estimons toutefois que le processus d'évolution de la Serbie vers une candidature à l'adhésion doit faire l'objet d'un suivi par la Chambre. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

19.02 Patrick Moriau (PS): Mon groupe soutient ce projet de loi, qui est un signal positif à donner dans le cadre d'une nécessaire approche constructive de l'élargissement de l'UE.

La Serbie a à sa tête une nouvelle équipe; en évaluant ses progrès, il faut tenir compte du chemin parcouru et de l'engagement pro-européen du gouvernement de M. Tadic.

Le présent accord de stabilisation et d'association est un pas important dans le soutien que la Belgique se doit de donner à l'ancrage de la Serbie dans l'UE. La diplomatie doit continuer à défendre la conditionnalité de l'élargissement de l'UE, mais on peut rendre une adhésion évidente en la fondant sur le mérite en matière de justice, de libertés et de transparence. Le vice-premier ministre chargé des affaires européennes, M. Djelic, fera ici le point à ce sujet à la fin de ce mois.

Je rappelle que la Serbie a collaboré avec le tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Le présent accord de stabilisation et d'association doit inciter la Serbie à progresser encore vers une meilleure organisation. Nous regrettons qu'il n'y ait pas eu la même exigence pour d'autres États.

Le contexte géographique est aussi important dans le processus; on le voit notamment avec le projet d'Union eurasiennne de M. Poutine.

La politique de voisinage est un des critères d'évaluation pour l'adhésion. Il faut encourager des discussions entre la Serbie et le Kosovo, mais la reconnaissance du Kosovo ne peut être un critère, car que faire alors des pays membres qui n'ont pas reconnu le Kosovo?

Le présent accord doit soutenir l'intégration de la Serbie, afin qu'un jour elle puisse devenir membre avec l'appui de ses citoyens.

Mijn fractie zal het stabilisatie- en associatieakkoord goedkeuren. Het kan Servië een stimulans geven om zich te ontwikkelen en zorgen voor toenadering tot Europa in positieve zin. Wel vinden wij dat het proces van kandidaat-lidstaat voor Servië door de Kamer moet worden opgevolgd. *(Applaus bij N-VA)*

19.02 Patrick Moriau (PS): Mijn fractie steunt dit wetsontwerp. Het is een positief signaal dat moet worden afgegeven in het kader van de noodzakelijke constructieve benadering van de uitbreiding van de EU.

Servië heeft nieuwe leiders en wanneer men de vooruitgang evalueert die het land maakt, moet men rekening houden met de weg die al werd afgelegd en het pro-Europese engagement van de regering-Tadic.

De huidige stabilisatie- en associatieovereenkomst is een belangrijke stap, en België moet de verankering van Servië in de EU steunen. De diplomatie moet een aan voorwaarden gekoppelde uitbreiding van de EU blijven verdedigen, maar een toetreding kan vanzelfsprekend worden als er op het vlak van justitie, vrijheden en transparantie de nodige vooruitgang wordt geboekt. De vice-eersteminister belast met Europese zaken, de heer Djelic, zal hier eind deze maand dienaangaande een stand van zaken komen geven.

Ik herinner eraan dat Servië heeft samengewerkt met het Joegoslaviëtribunaal. De huidige stabilisatie- en associatieovereenkomst moet Servië ertoe aanzetten om te blijven werken aan een betere organisatie van het land. Wij betreuren dat er voor sommige andere landen niet dezelfde eisen golden.

Ook de geografische context is een belangrijk gegeven in het proces; het plan van de heer Poutine voor een Euraziatische Unie is daarvan het bewijs.

Het nabuurschapsbeleid is een van de evaluatiecriteria voor de toetreding. Gesprekken tussen Servië en Kosovo moeten worden aangemoedigd. De erkenning van Kosovo kan evenwel geen criterium zijn, want hoe zit het dan met lidstaten die Kosovo niet erkend hebben?

Deze overeenkomst moet de integratie van Servië ondersteunen opdat het land op een dag tot de Unie zou kunnen toetreden, met de steun van zijn burgers.

Il ne faut pas négliger la situation à moyen terme: la majorité pourrait changer, le sentiment pro-européen s'affaiblit si l'on en croit les sondages. Le parti nationaliste de M. Seselj est la première formation.

L'implication européenne doit rester un signal positif tourné vers le futur, comme elle l'a été pour d'autres pays sortant de la dictature.

19.03 Eva Brems (Ecolo-Groen!): Ecolo-Groen! approuvera également ce projet aujourd'hui. L'accord marque un pas important vers l'adhésion de la Serbie à l'UE. La porte à l'adhésion ne peut toutefois pas encore être grand ouverte. Certains points requièrent la plus grande vigilance.

Nous nous réjouissons de la remise de Ratko Mladic et Goran Hadzic à la Cour pénale en 2011. Elle en dit long sur les énormes opportunités qu'offre la procédure d'adhésion. Celle-ci permet en effet d'obliger les pays concernés à modifier leur attitude et à accomplir des actes sinon difficilement envisageables. Nous savons à quel point il est aléatoire d'encore exercer une pression une fois l'adhésion devenue réalité. Aussi faut-il profiter de la procédure en cours pour obtenir un maximum. La lutte contre la corruption constitue effectivement un autre point très important.

Le conflit qui oppose la Serbie au Kosovo doit être résolu avant qu'il puisse effectivement être question d'adhésion. L'UE n'a pas besoin d'une autre situation à la chypriote. Les pourparlers ont été annulés fin septembre 2011 pour cause de désapprobation par la Serbie du point à l'ordre du jour concernant le Nord-Kosovo. Le Nord-Kosovo pose un réel problème. Pas plus tard qu'hier s'est produit un incident violent avec la KFOR. Il s'agit d'une partie du Kosovo sur laquelle le gouvernement kosovar et même la KFOR n'a aucune autorité et où existent des structures étatiques parallèles, soutenues par la Serbie. Cette situation est inadmissible. Une solution doit intervenir avant de pouvoir envisager une adhésion effective. Nous espérons de tout cœur que ce sera bientôt le cas.

Nous insistons auprès de notre gouvernement pour continuer à œuvrer à une solution pendant tout le cheminement vers l'adhésion de la Serbie à l'UE. Nous adopterons malgré tout ce projet aujourd'hui. L'arrestation de Mladic et Hadzic constitue un pas très important.

Men moet aandachtig blijven voor de ontwikkelingen op middellange termijn: de meerderheid zou kunnen veranderen en als men de peilingen mag geloven, zwakt het pro-Europese gevoel af. De nationalistische partij van de heer Seselj is de belangrijkste politieke groepering.

De Europese integratie moet een positief, toekomstgericht signaal blijven, zoals ze dat ook is geweest voor andere landen die een dictatoriaal juk hebben afgeworpen.

19.03 Eva Brems (Ecolo-Groen!): Ook Ecolo-Groen! zal vandaag het ontwerp goedkeuren. Het akkoord betekent een belangrijke stap naar een EU-lidmaatschap van Servië. Niettemin kan vandaag nog niet de deur voor lidmaatschap worden opgezet. Op een aantal punten blijft waakzaamheid nodig.

Het is heuglijk dat Ratko Mladic en Goran Hadzic in 2011 eindelijk aan het Strafhof zijn uitgeleverd. Het leert welke enorme opportuniteiten de aanloop naar het lidmaatschap biedt. De procedure van toetreding biedt een unieke kans om landen aan te zetten tot een wijziging van standpunten en tot handelingen die zij anders moeilijk kunnen stellen. Wij weten hoe moeilijk het is om na toetreding nog druk uit te oefenen. We moeten daarom in de lopende procedure het onderste uit de kan halen. Corruptiebestrijding is inderdaad ook een heel belangrijk thema.

Het conflict tussen Servië en Kosovo moet opgelost zijn vooraleer er effectief sprake kan zijn van lidmaatschap. We hebben in de EU geen tweede Cyprussituatie nodig. De gesprekken werden eind september 2011 geannuleerd, omdat Servië het oneens was over het agendapunt over Noord-Kosovo. Noord-Kosovo is een uiterst problematische situatie. Gisteren was er nog een gewelddadig incident met de KFOR. Het gaat om een deel van Kosovo, waarover de Kosovaarse autoriteiten en zelfs de KFOR geen gezag uitoefenen en waar parallelle staatsstructuren bestaan die door Servië worden ondersteund. Deze situatie is onduidelijk. Er moet een oplossing zijn alvorens tot een effectief lidmaatschap kan worden overgegaan. Wij hopen van ganser harte dat zulks spoedig het geval zal zijn.

Wij dringen er bij onze regering op aan om, tijdens de stappen op weg naar het EU-lidmaatschap van Servië, te blijven hameren op een oplossing. Dit neemt niet weg dat wij vandaag het ontwerp zullen goedkeuren. De arrestatie van Mladic en Hadzic is een heel belangrijke stap.

Le **président**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1788/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[20] Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (I) (1774/1-3)

- Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (II) (1775/1-3)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux projets de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

[20.01] Zuhal Demir, rapporteur: Je me réfère à mon rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1774. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1774/3)

Le projet de loi compte 6 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1788/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[20] Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (I) (1774/1-3)

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (II) (1775/1-3)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze twee wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

[20.01] Zuhal Demir, rapporteur: Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1774. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1774/3)

Het wetsontwerp telt 6 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 6 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 6 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1775. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1775/3)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1775. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1775/3)

Le projet de loi compte 4 articles.

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

21 Proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (1817/1-4)

21 Wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicense van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC (1817/1-4)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Jef Van den Bergh, Karine Lalieux, Maggie De Block, Valérie De Bue

Jef Van den Bergh, Karine Lalieux, Maggie De Block, Valérie De Bue

Discussion générale

Algemene bespreking

21.01 Linda Musin, rapporteur: Les différents amendements ont été présentés tout à l'heure en commission de l'Infrastructure. Ils ont été adoptés à l'unanimité des membres présents moins une abstention.

21.01 Linda Musin, rapporteur: De diverse amendementen werden daarnet toegelicht in de commissie voor de Infrastructuur. Ze werden – op één onthouding na – met eenparigheid van stemmen aangenomen.

Le **président**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1817/4)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1817/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in

"proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation".

La proposition de loi compte 5 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Scrutin sur les naturalisations

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (1785/1-2)

21.02 Hagen Goyvaerts (VB): Cette procédure de naturalisation ayant d'emblée raté son objectif, le Vlaams Belang votera également contre le 31^{ème} feuillet de naturalisations. Nous ne suivrons pas l'exemple de la N-VA qui sélectionne 20 personnes et biffe les autres.

Une fois de plus, ces naturalisations témoignent de l'effet d'aspiration provoqué par la loi instaurant une procédure de naturalisation rapide: 1 937 des 1 949 dossiers présentés sont le fruit de cette loi. Le lot de demandes inclut une nouvelle fois un grand nombre de personnes qui ont réussi à prolonger leur séjour illégal dans notre pays en multipliant les motifs fallacieux, ainsi qu'un grand nombre de demandes de personnes qui ne séjournent pas légalement sur le territoire belge depuis trois ans.

Ces candidats à la naturalisation sont issus de 180 pays parmi lesquels les cinq premières places sont occupées par le Maroc (19 %), la Fédération de Russie (7,5 %), le Congo (6,6 %), la Turquie (4,3 %) et le Rwanda (3,6 %). Pas un mot sur leur intégration, leur volonté de travailler, leurs connaissances linguistiques et l'épreuve de civisme.

'wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft'.

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Geheime stemming over de naturalisaties

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (1785/1-2)

21.02 Hagen Goyvaerts (VB): Omdat deze naturalisatieprocedure van in het begin haar doel voorbijschiet, zal het Vlaams Belang ook tegen dit 31^{ste} naturalisatiewetboek stemmen. Wij zullen niet, zoals de N-VA, er 20 personen uit selecteren en de rest schrappen.

Deze naturalisaties tonen nog maar eens het aanzuigeffect van de snel-Belgwet aan: van de 1.949 dossiers zijn er 1.937 het resultaat zijn van deze wet. Weer zitten er heel wat aanvragen tussen van personen die hun illegale verblijf in ons land met allerlei drogredenen hebben weten te verlengen, weer zijn er heel wat aanvragen van personen die nog geen drie jaar legaal op het Belgische grondgebied verblijven.

Het gaat om personen uit 180 landen, met als top vijf: Marokko (19 procent), de Russische Federatie (7,5 procent), Congo (6,6 procent), Turkije (4,3 procent) en Rwanda (3,6 procent). Over integratie- en werkbereidheid, taalkennis en burgerschapsproef wordt met geen woord gerept.

Il y a également une grande constante dans tous ces codes de naturalisation: 60 % des demandes sont en français et 40 % sont en néerlandais. Bref, ces lois sont une grande machine à franciser.

Quel bilan peut-on dresser aujourd'hui de la législation durcie en matière de naturalisations après 515 jours de travaux parlementaires? Une fois encore, on parle beaucoup mais on agit beaucoup moins. Le Vlaams Belang est curieux de voir ce que ceux qui pratiquent cette manière sournoise de faire de la politique vont une fois encore sortir de leur chapeau. Se décidera-t-on une fois pour toutes à conditionner la naturalisation à la connaissance de la langue régionale et à une intégration effective?

Le 14 octobre 2011, 41 089 dossiers étaient en souffrance en commission des Naturalisations. Comment et quand traiterons-nous toutes ces demandes? Voilà deux questions qui restent aujourd'hui sans réponse. Mais les limites du raisonnable sont de toute façon franchies. Le Vlaams Belang ne cessera jamais de s'opposer à cet afflux constant de nouveaux Belges. Par conséquent, il n'adoptera pas ce code de naturalisation. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

21.03 Laurent Louis (indép.): Je ne participerai pas à ce scrutin, car j'estime que seule une instance indépendante et objective pourrait accorder ces naturalisations, et non un parlement dans lequel les partis de gauche et de centre-gauche pèsent lourd.

La nationalité belge est bradée et offerte, même à des personnes qui ne respectent ni nos lois, ni nos valeurs. *(Applaudissements)*

21.04 Theo Francken (N-VA): Nous voulons être certains que seules des personnes ayant un casier judiciaire vierge obtiennent la nationalité belge. Nous avons toujours eu comme principe de demander de nouveaux avis lorsque ceux des parquets, du Casier judiciaire central, étaient anciens. C'est pourquoi nous n'approuvons que les dossiers pour lesquels un avis positif a été rendu après 2010. Il ne s'agit plus alors que de quelques dizaines de personnes.

Les membres de la commission de la Justice, quelle que soit leur appartenance politique, demandent depuis longtemps que le fonctionnaire responsable pour la commission des Naturalisations puisse consulter le Casier judiciaire central. Cette question fait aussi l'objet d'un

Er is ook één grote constante in al deze naturalisatiewetboeken: 60 procent van de aanvragen zijn Franstalig, 40 procent van de aanvragen gebeuren in het Nederlands. Kortom, deze wetten zijn één grote verfransingsmachine.

Wat is intussen de stand van zaken van de verstrengde naturalisatiewetgeving na 515 dagen van parlementaire werkzaamheden? De woordkracht blijkt maar weer eens heel wat groter te zijn dan de daadkracht. Het Vlaams Belang is benieuwd naar wat de achterkamertjespolitiek nu weer zal produceren. Komt er eindelijk een streektaal- en een integratievereiste?

In de commissie voor de Naturalisaties lagen op 14 oktober 2011 41.089 dossiers te wachten op behandeling. Hoe en wanneer wij al die aanvragen zullen behandelen, is niet duidelijk. Maar de limieten van de redelijkheid zijn in elk geval overschreden. Het Vlaams Belang blijft zich verzetten tegen die aanhoudende toevloed van nieuwe Belgen, dus wij zullen dit naturalisatiewetboek niet goedkeuren. *(Applaus bij VB)*

21.03 Laurent Louis (onafh.): Ik zal niet aan de stemming deelnemen omdat ik van oordeel ben dat alleen een onafhankelijke en objectieve instantie die naturalisaties kan verlenen, en niet een parlement waarin de linkse en de centrumlinkse partijen zwaar doorwegen.

De Belgische nationaliteit wordt verkwaanseld en weggegeven, zelfs aan mensen die noch onze wetten, noch onze waarden respecteren. *(Applaus)*

21.04 Theo Francken (N-VA): Wij willen zeker zijn dat alleen mensen met een blanco strafregister de Belgische nationaliteit krijgen toegekend. Wij hebben altijd gezegd dat wij voor oude adviezen van het parket, van het Centraal Strafregister, een nieuw advies vragen. Daarom keuren wij alleen dossiers goed die een positief advies hebben gekregen dat dateert van na 2010. Het gaat dan om slechts enkele tientallen personen.

Over alle partijgrenzen heen vraagt de commissie voor de Justitie al lang om ervoor te zorgen dat het ambtelijk hoofd van de commissie voor de Naturalisaties het Centraal Strafregister kan raadplegen. Ook binnen de werkgroep Naturalisaties van de commissie voor de

consensus au sein du groupe de travail "naturalisations" de la commission des Naturalisations. Le ministre de la Justice devait s'y atteler mais, un an après, nous attendons toujours.

La présidente de la commission des Naturalisations, Mme Galant, a adressé aux services du Casier judiciaire central deux courriers en ce sens, qui sont restés sans réponse. Je demande au président de la Chambre de faire pression pour que cette modification technique puisse être mise en œuvre. C'est la seule manière, à notre estime, de pouvoir fournir un travail correct. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA et du VB)*

21.05 Stefaan De Clerck, ministre *(en néerlandais)*: Mes collaborateurs viennent de me signaler qu'ils ont déjà tenté à plusieurs reprises de faire progresser le dossier mais que la commission ne collabore pas. Je demande dès lors au président de la Chambre de bien vouloir organiser une rencontre entre les membres de la commission et les personnes compétentes au département de la Justice. J'en ai un peu assez d'être sans cesse interpellé sur le sujet. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V)*

Le **président**: La semaine prochaine alors.

21.06 Jacqueline Galant (MR): Des courriers ont été adressés au président de la Chambre pour examiner les propositions avec le cabinet du ministre de la Justice. Ils n'ont pas encore reçu de réponse.

Le **président**: Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Deux secrétaires doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner MM. Dirk Van der Maelen et Stefaan Van Hecke en qualité de scrutateurs. *(Assentiment)*

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.

Naturalisaties bestaat daarover een consensus. De minister van Justitie zou hier werk van maken, maar na een jaar is er nog altijd niets gebeurd.

De voorzitter van de commissie voor de Naturalisaties, mevrouw Galant, heeft twee brieven in die zin gestuurd naar het Centraal Strafrechtregister, maar beide brieven bleven onbeantwoord. Ik roep de Kamervoorzitter op om de nodige druk uit te oefenen om deze technische aanpassing te kunnen uitvoeren. Alleen zo kunnen wij goed werk leveren. *(Applaus bij N-VA en VB)*

21.05 Minister Stefaan De Clerck *(Nederlands)*: Mijn mensen melden me net dat zij al verschillende pogingen hebben ondernomen om vooruitgang te boeken in dit dossier, maar dat de commissie niet meewerkt. Ik vraag de Kamervoorzitter dan ook om een ontmoeting te organiseren tussen de commissieleden en de bevoegde personen bij Justitie. Ik ben het beu om daar keer op keer op aangesproken te worden. *(Applaus bij CD&V)*

De **voorzitter**: Volgende week.

21.06 Jacqueline Galant (MR): Er werden brieven gestuurd naar de Kamervoorzitter om te vragen of de voorstellen niet konden worden besproken met het kabinet van de minister van Justitie. Tot op heden werd daarop geen antwoord ontvangen.

De **voorzitter**: De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager, schrapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Twee secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor de heren Dirk Van der Maelen en Stefaan Van Hecke als stemopnemer aan te duiden. *(Instemming)*

Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

Wij gaan de geheime stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.

Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.

Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.

Je déclare le scrutin clos.

De geheime stemming is gesloten.

22 Commission spéciale Dexia - composition

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 9 novembre 2011, je vous propose de permettre à M. Jean Marie Dedecker de participer aux travaux de la commission spéciale chargée d'examiner les circonstances qui ont contraint au démantèlement de la Dexia SA, en qualité de membre sans voix délibérative.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

22 Bijzondere commissie Dexia – samenstelling

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 9 november 2011, stel ik u voor de heer Jean Marie Dedecker als niet-stemgerechtigd lid deel te laten nemen aan de werkzaamheden van de bijzondere commissie die ermee wordt belast de omstandigheden te onderzoeken die hebben geleid tot de ontmanteling van de nv Dexia.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

23 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

23 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 9 novembre 2011, je vous propose également de prendre en considération la proposition de résolution de Mme Catherine Fonck visant à étendre les conditions de remboursement du traitement de l'hépatite C à l'utilisation du fibroscan pour apprécier le degré de fibrose hépatique (n° 1852/1).

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 9 november 2011, stel ik u ook voor het voorstel van resolutie van mevrouw Catherine Fonck betreffende de uitbreiding van de voorwaarden voor tegemoetkoming in de kosten voor de behandeling van hepatitis C, met name bij opsporing van de ernst van een leverfibrose door middel van de fibroscan (nr. 1852/1) in overweging te nemen.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Je vous propose également de prendre en considération la proposition de loi de M. Raf Terwingen et Mme Sonja Becq modifiant le Code pénal en ce qui concerne l'incapacité temporaire et permanente (n° 1874/1).

Ik stel u ook voor het wetsvoorstel van de heer Raf Terwingen en mevrouw Sonja Becq tot wijziging van het Strafwetboek wat betreft de tijdelijke en de blijvende ongeschiktheid (nr. 1874/1) in overweging te nemen.

Renvoi à la commission de la Justice.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

24 Éloge funèbre de Mme Pierrette Cahay-André

Le **président** (*devant l'Assemblée debout*): Pierrette Cahay-André, membre honoraire de la Chambre des représentants, est décédée le 18 octobre dernier à Hermalle-sous-Argenteau, après une longue maladie. Elle avait 74 ans.

Mue par l'intérêt qu'elle portait aux questions sociales, Mme Cahay-André a obtenu le diplôme de graduée en sciences sociales du travail.

Fraîchement élue conseillère communale de Richelle au PSC, elle devint immédiatement échevine en janvier 1971, puis bourgmestre en juillet de la même année.

Après la fusion des communes, elle devint bourgmestre de Visé, en janvier 1977, un mandat qu'elle continuera à occuper jusqu'en février 1989. De janvier 2001 à décembre 2006, elle fut à nouveau échevine, notamment chargée de l'environnement et, en janvier 2007, elle devint présidente du CPAS de Visé.

Mme Cahay-André fut conseillère communale sans interruption de janvier 1971 à son décès.

Depuis le milieu des années quatre-vingt, Pierrette Cahay-André était également active à l'échelon politique provincial et national.

Elle fut conseillère provinciale de la province de Liège d'octobre 1985 à décembre 1987 et d'octobre 1988 à mars 1989.

Elle siégea ensuite au Sénat de mars 1989 à avril 1995, après quoi elle fut membre de la Chambre sans interruption entre mai 1995 et juin 2007, d'abord pour le PSC puis, dès janvier 1999, pour le PRL-FDF-MCC. En juin 1995, elle assuma durant quelques semaines la fonction de vice-présidente de notre Assemblée.

Pierrette Cahay-André savait établir de manière sincère et directe le contact avec tout qui croisait son chemin. Elle était de ces femmes politiques qui conçoivent l'exercice d'un mandat et les responsabilités qui l'accompagnent comme un service à la population.

Dans l'exercice de sa mission, elle se laissait guider

24 Rouwhulde voor mevrouw Pierrette Cahay-André

De **voorzitter** (*voor de staande vergadering*): Op 74-jarige leeftijd overleed op 18 oktober jongstleden in Hermalle-sous-Argenteau, na een lange, slepende ziekte, Pierrette Cahay-André, erelid van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Gedreven door haar belangstelling voor de sociale problematiek behaalde mevrouw Cahay-André het diploma van gegradueerde in de sociale arbeidswetenschap.

Als pas verkozen PSC-gemeenteraadslid in Richelle werd ze er, in januari 1971, meteen schepen. Enkele maanden later, in juli 1971, werd ze burgemeester.

Na de gemeentefusie was ze, vanaf januari 1977, burgemeester van Wezet, een ambt dat ze tot in februari 1989 bleef bekleden. Van januari 2001 tot december 2006 was ze nogmaals schepen, belast met onder andere Leefmilieu. Sinds januari 2007, ten slotte, was ze voorzitter van het OCMW van Wezet.

Mevrouw Cahay-André was van januari 1971 tot haar overlijden onafgebroken gemeenteraadslid.

Vanaf het midden van de jaren 1980 was Pierrette Cahay-André ook actief op het provinciale en op het nationale politieke niveau.

Van oktober 1985 tot december 1987 en van oktober 1988 tot maart 1989 was ze provincieraadslid in Luik.

Van maart 1989 tot april 1995 zetelde ze in de Senaat. Van mei 1995 tot juni 2007 was ze onafgebroken lid van de Kamer, eerst voor de PSC, vanaf januari 1999 voor PRL-FDF-MCC. In juni 1995 fungeerde ze een aantal weken als ondervoorzitter van onze Assemblée.

Pierrette Cahay-André wist op een waarachtige en directe manier in contact te treden met al wie haar pad kruiste. Ze was een van die vrouwelijke politici die een mandaat en de bijbehorende verantwoordelijkheden beschouwen als een dienst aan de bevolking.

Bij de uitvoering van haar opdracht liet ze zich

à la fois par sa conviction politique et par le souci de l'autre que lui inspirait sa noble nature.

L'égalité entre les hommes et les femmes lui tenait particulièrement à cœur. Pendant douze ans, elle a été un membre actif du Comité d'avis pour l'Émancipation sociale. Elle était intarissable sur l'évolution législative qui a permis à un nombre croissant de femmes de siéger au Parlement. Dans les forums parlementaires internationaux, elle défendait avec enthousiasme les particularités des mécanismes inventés en Belgique pour parvenir à ce résultat.

Pierrette Cahay a siégé pendant des années à la commission des Affaires sociales. Fidèle et assidue, elle y a défendu le point de vue de son groupe jusqu'au dernier jour de son dernier mandat, malgré la durée du trajet, qu'elle faisait en train, quelles que fussent les conditions atmosphériques.

Au nom de la Chambre, j'ai adressé mes plus sincères condoléances à la famille de la défunte.

[24.01] Yves Leterme, premier ministre (*en néerlandais*): Pierrette Cahay-André a siégé au Parlement sans interruption de 1989 à 2007. Elle fut une parlementaire aux intérêts variés: les questions sociales de même que le statut des indépendants et la situation de la femme dans la société.

(*En français*) En tant qu'ancien collègue, je puis m'exprimer au nom de vous tous et affirmer qu'elle était une femme chaleureuse, aimable et appréciée de tous. Elle était aussi une parlementaire très motivée.

Si son cœur n'a jamais quitté ni son mari ni ses enfants à Richelle, elle n'a toutefois jamais failli à son devoir durant les séances parfois très longues tenues dans cet hémicycle.

Chers collègues, une grande dame nous a quittés. C'est donc au nom de tout le gouvernement que je tiens à présenter mes condoléances à sa famille.

L'Assemblée debout observe une minute de silence.

Votes nominatifs

[25] Projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire (1772/3)

leiden zowel door haar politieke overtuiging als door haar bekommernis om de medemensen die haar door haar nobele inborst werd gegeven.

Vooral de gelijkheid tussen mannen en vrouwen ging haar na aan het hart: gedurende twaalf jaar was ze actief lid van het adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie. Ze ijverde onvermoeibaar voor de evolutie van de wetgeving, die ervoor gezorgd heeft dat er alsmaar meer vrouwen in het Parlement zetelen. Op de internationale parlementaire fora verdedigde ze met vuur de specifieke kenmerken van de mechanismen die in België op poten werden gezet om dat te bewerkstelligen.

Pierrette Cahay-André heeft gedurende vele jaren in de commissie voor de Sociale Zaken gezeteld. Noch lange treinritten, noch barre weersomstandigheden konden haar ervan weerhouden tot op de laatste dag van haar laatste mandaat de commissievergaderingen bij te wonen en er trouw en toegewijd het standpunt van haar fractie te verdedigen.

Namens de Kamer heb ik haar familie mijn oprechte deelneming betuigd.

[24.01] Eerste minister Yves Leterme (Nederlands): Pierrette Cahay-André had onafgebroken zitting in het Parlement van 1989 tot 2007. Zij was een parlamentslid met een brede interesse: sociale zaken, alsook het statuut van de zelfstandigen en de positie van de vrouw in de samenleving.

(*Frans*) Als oud-collega mag ik uit naam van u allen spreken en kan ik zeggen dat ze een warme, beminnelijke en alomteweerdte vrouw was. Ze was ook een zeer gedreven parlamentslid.

Haar hart lag te allen tijde bij haar man en kinderen in Richelle, maar zij heeft nooit haar plicht verzaakt tijdens de soms zeer lange vergaderingen in dit halfroond.

Waarde collega's, een grote dame is van ons heengegaan. Ik betuig namens de voltallige regering mijn deelneming aan haar familie.

De staande Kamer neemt een minuut stilte in acht.

Naamstemmingen

[25] Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (1772/3)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	103	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

26 **Projet de loi transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (1719/3)**

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera transmis au Sénat.

27 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008 (1788/1)**

Transmis par le Sénat.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera soumis à la sanction royale.

28 **Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (I) (1774/3)**

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	103	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

26 **Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (1719/3)**

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	128	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

27 **Wetsontwerp houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008 (1788/1)**

Overgezonden door de Senaat

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

28 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (I) (1774/3)**

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera transmis au Sénat.

29 **Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (II) (1775/3)**

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera transmis au Sénat.

30 **Proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation (nouvel intitulé) (1817/4)**

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	117	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

29 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (II) (1775/3)**

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

30 **Wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft (nieuw opschrift) (1817/4)**

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	117	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	129	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

M. Vercamer a voté oui pour tous les votes précédents.

La séance est suspendue à 17 h 19.

Elle est reprise à 17 h 31.

Scrutin sur les naturalisations (continuation)

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. (1785/2)

Nombre de votants	111	Aantal stemmen
Votes valables	111	Geldige stemmen
Majorité absolue	56	Volstreckte meerderheid

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

La proposition de la commission des naturalisations est divisée en deux parties (A et B) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Proposition de lois de naturalisation

[31] Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1785/2)

Discussion des articles

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

[32] Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1785/2)

Discussion des articles

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation

De heer Vercamer heeft voor alle voorgaande stemmingen ja gestemd.

De vergadering wordt geschorst om 17.19 uur.

Zij wordt hervat om 17.31 uur.

Geheime stemming over de naturalisaties (voortzetting)

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. (1785/2)

Nombre de votants	111	Aantal stemmen
Votes valables	111	Geldige stemmen
Majorité absolue	56	Volstreckte meerderheid

Alle naturalisaties hebben de volstreckte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat twee delen (A en B) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

Voorstel van naturalisatiewetten

[31] Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1785/2)

Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

[32] Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1785/2)

Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van

(partie B) aura lieu ultérieurement.

naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

Votes nominatifs (*continuation*)

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

33 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1785/2)

<i>(Vote/stemming 7)</i>		
Oui	85	Ja
Non	12	Nee
Abstentions	26	Onthoudingen
Total	123	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

33.01 Maggie De Block (Open Vld): J'ai voté "oui".

34 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1785/2)

<i>(Vote/stemming 8)</i>		
Oui	88	Ja
Non	12	Nee
Abstentions	26	Onthoudingen
Total	126	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

35 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 1785/1, aux pages 3 et 4

<i>(Vote/stemming 9)</i>		
Oui	124	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	2	Onthoudingen
Total	126	Totaal

Naamstemmingen (*voortzetting*)

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

33 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1785/2)

<i>(Vote/stemming 7)</i>		
Oui	85	Ja
Non	12	Nee
Abstentions	26	Onthoudingen
Total	123	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

33.01 Maggie De Block (Open Vld): Ik heb ja gestemd.

34 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1785/2)

<i>(Vote/stemming 8)</i>		
Oui	88	Ja
Non	12	Nee
Abstentions	26	Onthoudingen
Total	126	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

35 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 1785/1 op bladzijden 3 en 4 zijn opgenomen

<i>(Vote/stemming 9)</i>		
Oui	124	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	2	Onthoudingen
Total	126	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

36 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Pas d'observation? (*Non*) La proposition est adoptée.

La séance est levée à 17 h 35. Prochaine séance plénière le jeudi 17 novembre 2011 à 14 h 15.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

36 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerpagenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Geen bezwaar? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

De vergadering wordt gesloten om 17.35 uur. Volgende vergadering donderdag 17 november 2011 om 14.15 uur.